מדינת ישראל

משרדי הממשלה

משרד

נושאים כלליים

מ - 4/87

עד - 4/88

מחלקה

תיק מס' 7/32

שם תיק: לשכת ממלא מקום ראש הממשלה שמעון פרס - נושאים כלליים .כרך ג'
מזהה פיזי: ג-2547/35
מזהה פריט: 000xr3x
כתובת: 2-107-4-9-8
תאריך הדפסה: 09/05/2017

(1)

יחסי יהודים וערבים

המרכז לשלום

المركز للسلام

THE INTERNATIONAL CENTER FOR PEACE IN THE MIDDLE EAST

טלפון: 2266 561 תל אביב, רחוב החשמונאים 107

25.4.1988

לכבוד
~~מערכת העתיד~~

לרגל השלמת חמישה מחקרים על:

מעמדם ומצבם של ערביי מדינת ישראל

אנו מתכבדים להזמינכם להשתתף

בישיבה משותפת של הנהלת המרכז לשלום עם
ועד המועצות הערביות

בשפרעם, ביום רביעי ה-4 במאי 1988, בשעה 10.00 בבוקר.

פרטים על המחקרים שנערכו ביוזמת המרכז לשלום ובמימון קרן פורד יימסרו על ידי צוות החוקרים היהודי-ערבי בראשות פרופסור הנרי רוזנפלד.

תמצית הממצאים מוגשת בזה בחוברת הרצופה להזמנה זו.

נודה לכם אם תשגרו כתבכם לאירוע.

בברכה,

ד"ר אריה יערי
מנהל אקדמי

המרכז לשלום

المركز للسلام

THE INTERNATIONAL CENTER FOR PEACE IN THE MIDDLE EAST

26.4.1988

לחברי ההנהלה,

הננו להזמינכם לישיבת ההנהלה אשר תתקיים
ביום א' 8.5.88 בשעה 2.00 אחרי הצהריים.

בברכה,

בעמר ברוש,
רכזת אדמיניסטרטיבית

המרכז לשלום

المركز للسلام

THE INTERNATIONAL CENTER FOR PEACE IN THE MIDDLE EAST

נשיא כבוד:
השופט חיים כהן

יושב ראש הנשיאות:
ח"כ אבא אבן

יו"ר חבר הנאמנים:
חיים י. צדוק

ההנהלה הישראלית:
נפתלי בלומנטל - יו"ר
שולמית אלוני - יו"ר עמית
סאאף מבאלחה - יו"ר עמית
אברהם שנקר - יו"ר עמית
דאוד אבו עד
שלמה אלבז
נסים אליעד
יעקב ארנון
שלמה ברעמי
מרדכי בראון
יעקב גיל
גבריאל גליזר
ח"כ חייקה גרוסמן
ישראל גת
ח"כ עבדול והאב דראושה
ח"כ אהרון הראל
ח"כ מרדכי וירשובסקי
אפרים זינגר
אמירה חסאן
מחמוד יונס
אריה יפה
ח"כ רן כהן
צבי כסה
יחיאל לקט
עבדול ראוף מואסי
אשר מניב
ח"כ אורה נמיר
אסעד עזייזה
עמיר פרץ
ח"כ יאיר צבן
צבי רובל
חיים שור
ח"כ יוסי שריד

מנהלים:
דוד שחם - מנכ"ל
אריה יערי
וילי גפני
וליד צאדק

<u>סיכומי ישיבת הנהלה מיום 24.4.88</u>

נכחו: שלמה אלבז, נפתלי בלומנטל, וילי גפני, מולי דור, אריה יערי, אריה יפה, רלף כהן, צבי כסה, דליה למדני, אורה נמיר, וליד צאדק, יאיר צבן, צבי רובל, חיים שור, דוד שחם, אברהם שנקר.

1. הישיבה הוקדמה לדיון על דרכי פעולתו של המרכז נוכח ההתפתחויות הפוליטיות האחרונות.

2. השתתפו בדיון, על פי סדר הדוברים, אורה נמיר, רלף כהן, נפתלי בלומנטל, צבי רובל, חיים שור, אריה יערי, צבי כסה, יאיר צבן, שלמה אלבז, אריה יפה, דליה למדני, נפתלי בלומנטל, אברהם שנקר.

3. הבעיות שהועלו כללו: א. אופיו של המרכז מבחינת הרכבו והאופן שבו הדבר משפיע על צורות פעולתו; ב. השאלות המיוחדות הנובעות מן ההיערכות לקראת הבחירות; ג. הדרכים לשמור על אחדות המרכז ועל הקונסנסוס שלו; ד. הסתירה שבין היערכות לטווח קצר עד אחרי הבחירות, תוך שמירת אופציות פתוחות, ובין הצורך - הנובע בין היתר גם מן המצב הכספי - לבחון מחדש את ההיערכות לטווח הארוך.

4. הועלו הצעות מיוחדות שיש לתת עליהן את הדעת: א. ניצול העיתונות המקומית לכיסוי פעולות בעלות אופי מקומי; ב. נסיונות לגייס אישים לא מתוך המערכות המפלגתיות להשפעה על חברי הכנסת; ג. הקמת משרד שירכז את הפניות להופעה בפני חוגים שונים בציבור.

5. צויינו תחומי הפעולה הבאים של המרכז: חינוך, מחקרים, פרסומים, פעילות ציבורית וצויין שהועדה לבקורת המערך הארגוני והכספי של ההנהלה תשלים את הדו"ח שלה מתוך התחשבות בדעת חברי ההנהלה על חשיבותם ומשקלם של תחומים אלה.

6. נמסר על הישיבה המשותפת עם חבר ראשי המועצות המקומיות הערביות, להצגת המחקר על ערביי ישראל.

<u>הישיבה המשותפת תיערך בשפרעם, בבית המועצה המקומית ביום ד', 4.5.88, בשעה 10.00 בבוקר.</u>

כמו כן נמסר שביום א' 29.5.88 בשעה 18.00 ייערך בצוותא, תל-אביב, יום עיון עם צוות החוקרים של מחקר ערביי ישראל.

7. ביום ה' 5.5.88 בשעה 2.00 אחרי הצהריים תיערך במשרדי המרכז פגישה עם פרופ' אפרים יער וצוות החוקרים שעסקו במחקר המלווה של פרוייקט שדרות. חברי ההנהלה מוזמנים.

8. <u>הישיבה הבאה של ההנהלה תיערך ביום א' 8.5.88 בשעה 2.00 אחה"צ במשרדי המרכז.</u>

מוסדות וארגונים
בישובים ערביים

משרד המדע והפתוח

THE MINISTRY OF SCIENCE AND DEVELOPMENT

5 במרץ 1987

לכבוד
חברי ועדת היגוי
ד"ר יוסף גינת
גב' לוסה זלצברגר
פרופ' אריה שחר

הנדון: צמיחת מטרופולין ערבי-פלשתינאי:
מוסדות ערביים-פלשתינאים במרחב ירושלים

בהמשך לפרוטוקול ישיבת ועדת ההיגוי שהועבר אליכם ב-18.1.87, מצ"ב התיחסות החוקרים להערות הועדה.

אנו ניצור קשר אתכם על מנת לקבל תגובותיכם לחומר ולבדוק את האפשרויות להפעלת המחקר.

בתודה על שתוף הפעולה,

ו ב ב ר כ ה,

ד"ר דוד חיניץ
מרכז מחקרים במדעי החברה

העתק: מר יצחק רייטר, לשכת היועץ לעניני ערבים
מר הלל פריש, המרכז הירושלמי לעניני צבור ומדינה
גב' ציפי שטיין, המרכז הירושלמי לעניני צבור ומדינה

JERUSALEM CENTER *for* PUBLIC AFFAIRS

המרכז הירושלמי לענייני ציבור ומדינה

המרכז לחקר הקהילה היהודית • מכון ירושלים ללמודים פדרליים

CENTER FOR JEWISH COMMUNITY STUDIES • JERUSALEM INSTITUTE FOR FEDERAL STUDIES

Officers
President
Vice Presidents
Secretary Treasurer
Associate Secretary Treasurer
Director General

Executive Committee
Board of Overseers

י"ג בשבט תשמ"ז
12 בפברואר 1987

לכבוד
ד"ר דוד חיניץ
מרכז מחקרים במדעי החברה
המועצה הלאומית למחקר ופיתוח
משרד המדע והפיתוח
קרית הממשלה
שיח' ג'ראח
<u>ירושלים</u>

שלום רב,

הנדון: הצעת מחקר בנושא: "צמיחת מטרופולין ערבי-פלשתינאי:
<u>מוסדות ערביים-פלשתינאיים במרחב ירושלים"</u>

בהמשך לישיבת ועדת ההיגוי שהתקיימה במשרדנו ביום 11.1.87 ולמכתבך בנדון מיום 18.1.87, רצ"ב התיקונים של מר פריש למחקר המוצע. כפי שסוכם, ייערך המחקר בתיאום עם מכון ירושלים לחקר ישראל במגמה להמנע מחפיפות.

בכבוד רב,

צימי שטיין
מרכזת פרוייקטים

העתק: חברי ועדת ההיגוי
מר הלל פריש

רחוב ארלוזורוב 21, ירושלים, 92181, טלפון: 02-639281
21 Arlozorov St., Jerusalem, 92181, ISRAEL Tel. 02-639281
1017 Gladfelter Hall, Temple University, Philadelphia, Pa. 19122, USA Tel. (215) 787-1459

צמיחת מטרופולין ערבי-פלשתינאי: מוסדות ערביים-פלשתינאיים במרחב ירושלים -

<u>תיקונים להצעת המחקר</u>

בהתאם להחלטתה של ועדת ההיגוי, יוגבל המחקר למיפוי מפורט של המוסדות הלאומיים הפלסטינאיים בירושלים רבתי ולניתוח האליטה שעומדת בראשם לפי חתכים סוציו-כלכליים מקובלים.

מטרות המחקר הן שתיים:

א. לבחון האם מודעים מוסדות אלה לכך שהם פועלים באזור מטרופוליטני, והאם הם מתכננים את פעולותיהם כדי לנצל את המעלות הנובעות ממערך זה.

ב. לבחון האם מתפתחת אליטה פוליטית ערבית באזור המטרופוליטני, ובאיזה קונסטלציה פוליטית היא פועלת.

הועדה המליצה לבדוק את הקשרים בין המוסדות הנחקרים ומערך מתן השרותים באזור בתחומי החינוך והבריאות. כמו כן, היא המליצה לבחון את קשריהם עם המינהלות בעיריית ירושלים. המחקר המוצע יבדוק היבטים אלה בתיאום עם המרכז הירושלמי, אם יתאפשר הדבר מבחינה תקציבית.

הועלתה הבעיה של גישה לנושאים שיחקרו. היעד הראשון של המחקר, מיפוי המוסדות, לא מהווה בעיה מיוחדת לאור בקיאותו של החוקר בנושא והיכולת לאתרם באמצעים פשוטים יחסית - למשל, דרך מודעות בעתונים, קריאות להשתתף בדיונים ובחירות, באמצעות ספרי טלפון ערביים ודרך מערכות העתונים הערביים.

חקר האליטה שעומדת בראש מהווה בעיה קשה יותר, אך גם בתחום זה אפשר להתגבר על הבעיות. אחד העקרונות בתהליך בינוי המוסדות הפלסטינאי הוא ניצול מירבי של ההגנה שמעניק להם החוק. המוסדות עושים הכל כדי לפעול במסגרת חוקית, כולל קבלת רשיונות מהגורמים הירדניים. לכן הם נוטים לשתף פעולה על אף השתייכותם לתנועות העויינות את המשטר.

לצורך זה עומדים לרשות החוקר שני אמצעים נוספים: 1) העתונות המגוייסת הירושלמית מרבה לכתוב על מוסדות אלה - ועל האישים המובילים בהם. 2) יש ביכולתנו להעסיק בוגרים אקדמאיים ערביים לאיסוף הנתונים. (בעידן מצוקת הבוגרים בשטחים לא תהיה כל בעיה למצוא מועמדים ראויים למחקר.) החומר העיתונאי כולו מתוייק לפי נושאים ומוסדות, באוספי מכוני מחקר ערביים שהחוקר כבר הספיק להשתמש בשירותיהם.

לאור האמור לעיל נראה שניתן לערוך את המחקר.

מדינת ישראל

לשכת שר החקלאות

תאריך: 4 בפברואר 1987

מספר:

לכבוד
מר מוניר דיאב
מנהל המרכז הקהילתי בתמרה
ע"ש שיך זכי דיאב
מיקוד 24930 - תמרה.

למוניר שלום רב,

חן חן על ברכותיך החמות.

גם בתפקידי החדשים אשמור קשר עם המרכז ולהזכירך כי אני עדיין מטפל בעמותת "אבוקה".

ב ב ר כ ו ת

ד"ר י. גינת
יועץ השר לעניני ערבים

מדף 1045

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

مركز الشيخ زكي ذياب الجماهيري في طمره
המרכז הקהילתי בתמרה ע״ש שיך זכי דיאב
ZAKI DIAB COMMUNITY CENTER OF TAMRA

تلفون טלפון 965259 منطقة رقم מיקוד 24930

Date 18.1.87 תאריך التاريخ

No. מס' התיק رقم الملف

לכבוד
ד"ר יוסי גינת
יועץ שר החקלאות לעניני ערבים
ירושלים

שלום רב ,

הרשה לי להביע על מיטב הברכות והאחולים הלבביים בשמי אישית ובשם צוות והנהלת המרכז על מנוייך כיועץ לשר החקלאות לעניני ערבים, וליועץ במשרד החוץ לעניני ערבים .

אנו מאמינים ,כי תמשיך לפעול בדרכך לסייע לקידום ופיתוח המגזר הערבי לטובת המדינה כלה.

בברכה ובהצלחה,

מוניר דיאב
מנהל המרכז .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(3)

ערים מעורבות

بسم الله الرحمن الرحيم
الهيئة الاسلامية بيافا
המועצה האיסלמית ביפו | **The ISLAMIC COUNCIL of JAFFA**
טל. 03-597121 | هاتف ٠٣-٥٩٧١٢١ | Tel. 03-597121
ת.ד. 8492 יפו - מיקוד 61008 | ص.ب ٨٤٩٢ يافا - مقلة رمز ٦١٠٠٨ | P. B. 8492 Jaffa — Code 61008

Date תאריך 28.07.88

ההמלאות
9-10-1988
נכנס

לכבוד
חבר הכנסת
גמליאל אריה

חבר יקר,

הנדון: <u>חוק נכסי נפקדים 29א' 29ב'</u>

מאחר וכל ועדי הנאמנים על ההקדשים המוסלמים הם ממונים ע"י משרד האוצר ומאז חקיקת החוק הנ"ל לא היתה ולא תהיה לועדים אלו כל אפשרות לייצג את תושבי המדינה המוסלמים בצורה נאמנה ומכובדת, כמו כן אנשי ועדי הנאמנים לרוב אינם מקובלים בקרב ציבור אזרחי המדינה המוסלמים, משמעות הדבר אין לתושבי המדינה המוסלמים כל גוף נבחר שמסוגל לייצגם בצורה נאמנה (הכוונה היא לגופים מקומיים).
לאור הנ"ל הוחלט באסיפת עם המונית ביפו להקים גוף נבחר ע"י תושבי יפו המוסלמים שנקרא " המועצה האיסלמית ביפו " ,ואכן בתאריך 26.03.88 נערכו בחירות סודיות אמיתיות ומסודרות בקרב תושבי יפו המוסלמים ונבחרו 9 חברי הנהלה למועצה האיסלמית.
ראוי לציין שמספר המשתתפים בבחירות היה גדול , דבר שמוכיח את אי רצונם של תושבי יפו המוסלמים ל קבל ולהסכים לשיטת המנוי לועדי הנאמנים (אלווקף) שהם לרוב הוכיחו במעשים את אי נאמנותם להקדשים המוסלמים.
לאור האמור לעיל הננו פונים לכב' לפעול למען שינוי החוק הנ"ל לחוק אחר שיאפשר לתושבי המדינה המוסלמים לבחור בעצמם את אלו אשר יכולים ומסוגלים לטפל ולשמור על טהרת התקדשים.
לצורך ענין זה מצ"ב שאלון שבו נבקשך להביע את הסכמתך או אי הסכמתך למען לפעול לשינוי החוק הנ"ל , תשובתך חשובה לנו מאד

בתודה ובכבוד רב

ריחאן יוסף
יושב ראש המועצה האסלמית.

המועצה האיסלאמית ביפו
الهيئة الاسلامية يافا
THE ISLAM COUNCIL OF JAFFA

לכבוד

המועצה האסלאמית ביפו

ת.ד. 8492 יפו

מיקוד 61008

תאריך:

אני הח"מ ____________________

מסכים/לא מסכים לשינוי חוק נכסי נפקדים 29א' בדבר מינוי ווערי נאמנים וחקיקת חוק אחר המאפשר בחירת וועדי נאמנים מוסלמים.

____

חתימה

אזבריה גרמעה
רח' החלוץ 13
לוד

כב' בסיון תשמ"ז
19 ביוני 1987

לכבוד
גב' תמר אבידר
מגזין מעריב

ג.נ.,

הנדון: **ראיון שלי במגזין "מעריב" מיום 27.5.1987**

ברצוני להבהיר את דיעותי הפוליטיות אשר הינם מעסיקים אותי באופן מזערי בלבד בכל מעיינותי ומאוויי לקידום החינוך בכלל ובסקטור הערבי בפרט כך שאם הכתבת ציינה שאני ז'בוטינסקי מס' אחד באותו משפט היא יכלה לציין שאני גם דוד בן גוריון מס' אחד וברל כצנלסון מס' אחד.

הנני לציין ולהדגיש שמכל מנהיגי האומה היהודית, הנני למד ומיישם את עיקרי תורותיהם כמו שאני רואה, ומיישם תורות של מנהיגים דגולים מאומות העולם כמו גנדי.

לסיכום, אינני פוליטיקאי ואינני מתיימר לעסוק בפוליטיקה, אני איש חינוך ואין בכוונתי לשנות את עבודתי כמחנך. בראש מעיינותי קידום החינוך לרווחת העם ולתפארת מדינת ישראל.

בכבוד רב,

אזבויה גרמעה
מנהל בי"ס

העתקים: מר עדי אלדד / עוזר שר החינוך והתרבות
מר מקסים לוי / ראש עיריית לוד
מר עדנאן עמשה / מפקח בתי-ספר ערביים
מר עמוס גלבוע / עוזר השר ארנס
מר עלי חיידר / הממונה על החינוך לערבים י"ם
מר אמנון אברמסון / מרכז הועדה לחינוך הערבי
מר חיים קסקס / מ"מ ראש העיר

(4)

מוזכר מזל המקרים

MINISTRY OF SCIENCE
AND DEVELOPMENT

משרד המדע והפיתוח

המועצה הלאומית למחקר ולפיתוח
NATIONAL COUNCIL FOR RESEARCH AND DEVELOPMENT

Head Office: Building 3, Qiryat Ben-Gurion, 91000 Jerusalem
Tel: +972-2-639231
Telex: 26188 RECO IL

משרד ראשי: בנין ג'
טלפון: 02-277059,826458
טלקס: 26188 RECO IL
הקריה המזרחית
ת.ד. 18195
ירושלים 91 181

18.1.87
יז' טבת תשמ"ז

לכבוד
מר הלל פריש
המרכז הירושלמי לענייני ציבור ומדינה
רח' ארלוזורוב 21
ירושלים 92 181

מר פריש הנכבד,

הנדון: "צמיחת מטרופולין ערבי - פלשתינאי: מוסדות ערביים - פלשתינאיים במרחב ירושלים"

מצ"ב סיכום ישיבת ועדת ההגוי מ-11.1.87.

לדעתי מן הראוי בהצעת המחקר המתוקנת להתיחסות גם להערות ד"ר גינת במכתבו מ-6.10.86.

אני עומד לרשותכם לכל הנוגע בענין זה.

בברכה,

ד"ר דוד חיניץ,
מרכז מחקרים במדעי החברה

העתקים: חברי ועדת ההגוי

מר צבי מרום

סיכום ישיבת ועדת ההגוי למחקר
"צמיחת מטרופולין ערבי - פלשתינאי: מוסדות ערביים -
פלשתינאיים במרחב ירושלים"   מ-11.1.87

השתתפו: פרופ' דניאל אלעזר, גב' לוטה זלצברגר, ד"ר דוד חיניץ, מר צבי מרום, מר הלל פריש.

נעדרו: ד"ר יוסף גינת, פרופ' אריה שחר, יו"ר.

1. ד"ר חיניץ הציג את הרקע לפעילות ועדת ההגוי. המטרה של הישיבה להגיע לתכנית מוסכמת על דעת ועדת ההגוי ולאישור סופי של המועצה.

2. גב' זלצברגר ציינה שבמכון ירושלים לחקר ישראל מתנהלים מספר מחקרים קרובים לנושא העתו של מר פריש. רצוי שיהיה תיאום בין המרכז הירושלמי לעניני ציבור ומכון ירושלים בענין זה. כמו כן, מחקרו של פרופ' רייכמן בהיבט הפוליטי . בקרב ערביי מטרופולין ירושלים.

3. מר פריש הדגיש את התמקדות המחקר בהתארגנות פוליטית, מעבר ל"תופעות טבעיות". המטרה לבדוק אם יש מודעות במגזר הערבי בירושלים לעניני תכנון המשתקפת במבנים ארגוניים לתכנון אורבני

4. גב' זלצברגר הציעה שמן הראוי לכלול בבדיקה שכונות ערביות בהן יש מנהלות שכונתיות.

5. מבחינה מטודולוגית מר פריש ציין שמדובר בשלב הראשון במספר כמעט "טכני" של מוסדות ואינטראקציה ביניהם. גב' זלצברגר ציינה שהנסיון מראה על קשיים בהשגת אינפורמציה ממגזרים כאלו. מר פריש הביע בטחון ביכלתו ל"השיג את החומר". לגבי ראיון העליתה, יהיה צורך להשיג עזרה בגיבוש השאלון.

6. גב' זלצברגר הציעה שרצוי שהחוקרים יתייעצו עם האנשים בעירייה הנוגעים בדבר.

לסיכום: החוקר יכין הצעה מתוקנת שתכלול התיחסות להערות שהועלו ובמיוחד לנקודות הבאות: תיאום עם מחקרים אחרים הקשורים לנושא; הבעייתיות של מקורות האינפורמציה; ובדיקת שכונות ערביות בהן פועלות מנהלות.

ההצעה המתוקנת תועבר לחברי הועדה לאישורם.

סוכם ע"י: דוד חיניץ

5

הועד הארצי לרשויות המקומיות
הערביות

הועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

اللجنة القطرية
لرؤساء السلطات المحلية العربية

שפרעם ת.ד 3 ☎ 965494 — 966049 — 966050 ☎ شفاعمرو ص.ب ٣
THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS
SHFAR . AM P.O.B 3

25.2.87

לכבוד

מר יצחק שמיר

ראש הממשלה

א.נ.

הנדון: הצרכים המוניציפאליים של המגזר הערבי

בשנים האחרונות העלו בציגינו לפני הממונים במשרדי הממשלה השונים ולפני ועדות בכנסת את הצרכים של הרשויות המקומיות הערביות והמגזר הערבי בכלל.כמו כן העלינו לפני כבוד ראש הממשלה הקודם בשתי פגישות(הראשונה ב 20 בנובמבר 1984והשניה ב25 בדיצמבר 1985) כמה מהצרכים האלה. אך לצערנו עדיין לא חל כל שינוי משמעותי במצבנו כתוצאה מכך-חוץ מקידום קטן בבסיס התקציבים של הרשויות המקומיות בשנה הנוכחית, ומכיסוי חלקי לגרעונותיה הכספיים בשנה החולפת.

אנו חושבים שלא צודק לאחר 39 שנים לקום המדינה, שהרשויות המקומיות הערביות והמגזר הערבי בכלל ימשיכו לסבול מחוסר שוויון בכל התחומים. ולכן מצאנו מחובתנו לפנות בתזכיר זה אל כבודו ולבקשו שיעלה לדיון על שולחן הממשלה בהקדם את הצרכים האלה, במטרה שהממשלה תקבל החלטות קונקרטיות אודותיהם, ותתכנן את ביצוען תוך תקופת זמן סבירה.

ואלה הם צרכינו ובקשותנו :

1- הקמת רשויות מקומיות בכל הכפרים והישובים הערבים במדינה.

עד היום עולה מספר הכפרים והישובים האלה על מספרם של הישובים מקיימות בהם רשויות מקומיות במגזר הערבי. וכתוצאה מכך חסרים בהם במעט כל השירותים המוניציפליים הנחוצים לתושביהם.

הוועד הארצי לרשויות המקומיות הערביות

اللجنــة القطريــة لرؤســاء السلطات المحليــة العربية

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 966050 — 966049 — 965494 ☎ שפרעם ת.ד 3

THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS

SHFAR - AM P.O.B 3

אנו מבקשים שיוקמו בכפרים וביישובים אלה רשויות מקומיות תוך שנה.

2- <u>הכרה ממלכתית ביישובים קיימים</u>

ישנם עשרות יישובים במגזר הערבי שאינם מוכרים ע"י הממשלה, ואשר עמדו ועומדים בפני גזירות ותוכניות מדאיגים שתכליתן לעקור אותם ולהעביר את תושביהם למקומות אחרים. יישובים אלה קיימים מדורי דורות, בגליל ובנגב.

בקשתנו היא, שתכיר הממשלה מיד בקיומם של יישובים אלה ובמקומות שבהם הם קיימים, ולבטל כל תוכנית לעקירתם ולהעברת תושביהם.
כמו כן להפסיק לאלתר את רדיפות הסיירת הירוקה הפוגעת בהתמדה ברכוש תושביהם (בחקלאותם ובבעלי - חיים שהם מגדלים).

3- <u>התשתית הנחוצה להתפתחותם של הערים והכפרים הערביים</u>

במצב הקיים עד היום, חסרים כמעט כל האמצעים להבטחת תשתית זו בכל התחומים. הן בתחום הרזרבה בקרקע, , והן בתחום השיכון, ובתחום המימון.
בקשותינו בנושא זה הן :

א) להבטיח לכל יישוב ערבי שטח של קרקע שיענה על צרכי התפתחותו וזה ע"י הרחבת תחום השיפוט של הרשות המקומית שלו באופן שיכלול את כל אדמותיו. ובהקשר זה לבטל כל תוכניות וצווי הפקעה וסיפוח של אדמותיו.

ב) הרחבת אזור הבניה בכל יישוב באופן שיפתור את בעית הבניה הלא חוקית הקיימת. ויבטיח מרחב מספיק לבניה למשך שני עשורים לפחות

ג) אישור מהיר לתוכניות המתאר שהוגשו ע"י רשויות מקומיות רבות. ולהפסיק את הסחבת באישורן שנמשכה כבר הרבה שנים.

اللجنــة القطريــة
لرؤســاء السلطات المحليــة العربية

הוועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 966050 — 966049 — 965494 ☎ שפרעם ת.ד 3
THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS
SHFAR _ AM P.O.B 3

כמו כן לתכנן ולאשר תוכניות מתאר לשאר הישובים (שאין להם תוכניות כאלה בשום שלב) תוך פרק זמן סביר ולפי החוק .

ד) ביטול צווי ההריסה וההליכים המשפטיים נגד אלפי הבתים שנבנו ללא היתר בגלל סיבות שאין לבעליהם יד בהן . ולפתור את הבעיה הכאובה הזאת בדרך שהזכרנו לעיל – ע"י הרחבת אזורי הבניה והתוכניות המתאר .

ה) הקמת ועדות תכנון מקומיות בכל עיירה שמספר תושביה 15 אלף ומעלה , ולכל קבוצת כפרים שכנים .

ו) הקמת קרן מיוחדת לפיתוח במגזר הערבי שישתתפו בו כל משרדי הממשלה, ושיאפשר הקמת התשתית שמחייבים אותה החיים המודרניים תוך חמש שנים .

ובהקשר זה לדאוג לבנית דירות לזוגות צעירים ולמשפחות שאין בבעלותן אדמות בניה וגם לשיקום שכונות וחיקות .

ז) הפנית משאבים כספיים לתיעוש המגזר הערבי ע"י הקמת מפעלים אזוריים קרובים לכל עיר ולכל קבוצת כפרים .ולתת למגזר הערבי מעמד של אזור פתוח .

4- <u>תקציבי הרשויות המקומיות הערביות</u>

עד היום קיים פער גדול בין הממוצע לגולגולת בתקציבים הרגילים ברשויות המקומיות היהודיות , לבין ברשויות המקומיות הערביות . והיחס הוא 4 : 1 . וזה על אף השוויון הקיים כבר שנים ברמת הארנונה הכללית שמשלמים התושבים בשני המגזרים .

ובתחום תקציבי פיתוח אין להשוות בין שני המגזרים . תקציבי הפיתוח ברשויות המקומיות הערביות הם כספי קו האשראי שנותן משרד הפנים (הממוצע לגולגולת השנה הגיע ל 17 שקלים!) והשתתפות התושבים .

اللجنـة القطريـة
لرؤسـاء السلطات المحليـة العربية

הוועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 965494 — 966049 — 966050 ☎ שפרעם ת.ד 3
THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS
SHFAR _ AM P.O.B 3

בגלל מצב דברים זה נמצאות הרשויות המקומיות הערביות באופן מתמיד
בגרעונות כספיים קשים שפוגעים בשירותים המינימאליים שהן מגישים .

בקשותינו בנושא זה הן :

א) השלמת בסיס התקציבים הרגילים בסכום של 50 מליון שקלים כל שנה
החל ב 1987 ולמשך חמש שנים .

ב) כיסוי הגרעונות הכספיים הקיימים ברשויות הערביות היום ואשר מגיעים
ל 20 מליון שקלים (כולל הגרעונות של שנת 85/86).

ג) הגדלת כספי קו האשראי ממשרד הפנים פי ארבעה , והקצבת סכום שנתי
מתאים מכל משרד ממשלתי באופן שיאפשר הקמה התשתית הדרושה לחיים מודרניים.
או להקים קרן כללית לפיתוח וכפי שהזכרנו לעיל (סעיף 3 – ו מתזכיר זה).

5 – <u>חינוך ותרבות</u>

רשת החינוך במגזר הערבי מנוהלת ברובה היום ע"י האגף לחינוך ותרבות
לערבים , ובחלקה הקטן ע"י שני מחוזות של משרד החינוך (חיפה והדרום) .
החלק השייך לאגף הגיע למצב הגובל בהפקרות בגלל מחסור גדול בכוח האדם
ובתקציבים.

ומצד שני סובל החינוך במגזר הערבי ממצוקה עמוקה בתחומים שונים :

– מחסור מסוכן בבניני בתי-הספר (1400 כיתות לימוד ולמעלה ממספר זה
בחדרי פח ושירותים מבהילים).

– מחסור מדאיג בחינוך הטכנולוגי, בחינוך המשלים, ובגנונים לגילאי
הט-חובה, והשירותים הפסיכולוגיים, והחינוך המיוחד .

– אי שוויון עם החינוך במגזר היהודי במספר שעות לימוד ושעות טיפוח.

צרכי החינוך במגזר הערבי ברורים למשרד החינוך היום, והיו ברורים גם

اللجنـة القطريـة
لرؤسـاء السلطات المحليـة العربية

הוועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 966050 — 966049 — 965494 ☎ שפרעם ת.ד 3

THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS
SHFAR _ AM P.O.B 3

מלפני שנים , כתוצאה ממחקרים שנעשו על ידינו או ע"י ועדות ממלכתיות ובין אלה המחקר שעשתה ועדת מנכ"לים אשר פרסמה את המלצותיה ב 1985 .

בקשותנו בתחום זה הן :

א) להכנן את ביצוען של ההמלצות הנ"ל תוך תקופת זמן סבירה שלא תעלה על חמש שנים החל בשנה הנוכחית .

ב) לצרף את נציגנו בהחלטות הנוגעות למערכת החינוך במגזר הערבי .

ג) להתאים את תוכן המקצועות ההומניים בתכנית הלימוד במגזר הערבי לתכונות הלאומיות של האוכלוסיה הערבית

ד) להקדיש תקציבים מספיקים שיענו על הצרכים החומריים והאדמיניסטרטיביים של החינוך במגזר הערבי ולהתגבר על המחסור בבנינים (כולל הצריכה של הרבוי הטבעי) תוך חמש שנים .

7 – <u>שירותי רווחה</u>

המצב הקיים בתחום זה הינו מדאיג מאד. מספר העובדים הסוציאליים המשרתים את האוכלוסיה הערבית הינו 297 עובדים. ז"א עובד אחד לכל 2270 תושבים. (פי שלושה מהממוצע לעובד במגזר היהודי).

הבעיות החברתיות החריפו ומחריפות מיום ליום , ובמיוחד בקרב הנוער. ואין אמצעים מספיקים להתמודד אתם .

בקשתנו היא: להקדיש תקנים ותקציבים שיספיקו להתמודדות עם הבעיות והצרכים הקיימים בתחום זה .

8 – <u>שירותי בריאות ותברואה</u>

בתחום זה קיימות גם בעיות חריפות שצריכות פתרון מהיר:

اللجنــة القطريــة
لرؤســاء السلطات المحليــة العربية

הוועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 966050 — 966049 — 965494 ☎ שפרעם ת.ד 3
THE GENERAL COMMITTEE OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS
SHFAR _ AM P.O.B 3

– העדר רשתות ביוב ציבורי ברובם המכריע של הערים, העיירות והכפרים המגזר הערבי.

– רשתות מים ישנות שנבנו לפני עשרים וחמש שנים ומעלה.

– כוח אדם ואמצעים לא מספיקים בתחומי שירותי בריאות והבראה ורפואה:

בקשתנו היא שמשרדי הממשלה תקציבים שיאפשרו פתרון לבעיות אלה בהקדם.

9 – <u>החקלאות</u>

על אף ההזנחה שנתקלים בה צרכי החקלאים הערביים, הם הוכיחו את עצמם כגורם רציני בייצור החקלאי בארץ וחלק מהיצוא החקלאי של המדינה שמקבלת בעדו מטבע זר היגו פרי עמלם של החקלאים אלה , וזה בנוסף למה שהם נותנים לשוק המקומי מגידולים שונים שהם מגדלים.

אך למרות זאת נשאר חלקם של החקלאים הערבים במי ההשקיה זעיר מאוד ולא תואם את צרכיהם ויכולתם .

התוצר החקלאי בענף שמן הזית והזיתים נשאר ברובו חלקם של החקלאים הערבים . ותוצר זה יכול לחסוך הרבה מטבע זר למדינה לו דאגה הממשלה לשווקו, ולא יבאה שמן זית מחו"ל . דבר אשר הורס את הענף הזה .

בקשותינו בתחום זה הן:

א) להרחיב את האדמה החקלאית שמורשים החקלאים הערבים לעבד אותה. ובהקשר זה להחזיר אדמות שהופקעו מכפריהם לידיהם .

ב) להקצות כמות מי השקיה, פי שניים מהמוקצאה היום לחקלאים הערבים כדי שיוכלו להרחיב את החקלאות האינטנסיבית במגזר הערבי .

ג) לבטל את יבוא שמן הזית מחו"ל ולדאוג לשווק התוצר המקומי

ד) לתמוך בחקלאות במגזר הערבי ע"י מענקים והלוואות .ולפצות את החקלאים בשנות בצורת .

ה) לבטל את מס הרכוש ומס ההשבחה של קרקע כל עוד והיא משמשת לחקלאות .

اللجنـة القطريـة
لرؤسـاء السلطات المحليـة العربية

הועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 965494 — 966049 — 966050 ☎ שפרעם ת.ד 3

THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS

SHFAR _ AM P.O.B 3

10 – <u>האוכלוסיה הערבית בערים המעורבות</u>

אוכלוסיה זאת נתקלת בבעיות חריפות מאוד בתחומי דיור ובדרכי חינוך ותרבות. בעיות אלה מורגשות באופן מיוחד בערים: יפו, עכו, ורמלה.

בקשתנו בתחום זה היא שתדאג הממשלה ובהשתתפות הרשויות המקומיות בערים אלה למצוא בהקדם פתרונות לבעיות ההן.

11– <u>המשכילים הערבים</u>

צמחה בשני העשורים האחרונים שכבה של משכילים בכל המקצועות. אך רבים ממשכילים אלה לא נקלטו בעבודות המתאימות למקצועות שלמדו.

העתונות פרסמה לאחרונה ש 40 % מהמהנדסים הערבים מובטלים. כמו כן אנו יודעים על עשרות רופאים שלא מוצאים עבודה למשך זמן רב.

בקשתנו היא שתדאג הממשלה למצוא מקומות עבודה מתאימים למשכילים הערבים בכל השטחים.

כבוד ראש הממשלה

אלה הם בקיצור צרכיה ובעיותיה של ערבית האוכלוסיה של מדינת ישראל.

בעיות וצרכים אלה קיימים וידועים לשלטון המרכזי כבר שנים רבות, ואין כל הצדקה שימשיכו להתקיים. ואיננו יכולים להשלים עם קיומם עוד; אנחנו חלק מאזרחי המדינה, ומגיע לנו לחיות בה ברמת החיים של כלל אזרחיה. תקוותנו שפנייתנו זו תתן פרי בהקדם.

בכבוד רב

אברהים נמר חוסין
יו"ר הועד הארצי
رئيس اللجنة القطرية لرؤساء السلطات المحلية العربية
הועד הארצי לראשי הרשויות המקומיות הערביות

הערה: אם כבודו יראה לנכון שיפגוש את

اللجنــة القطريــة
لرؤســاء السلطات المحليــة العربية

הועד הארצי
לרשויות המקומיות הערביות

شفاعمرو ص.ب ٣ ☎ 965494 — 966049 — 966050 ☎ שפרעם ת.ד 3

THE GENERAL COMMITTES OF ARAB MAYORS AND HEADS OF LOCAL COUNCILS

SHFAR _ AM P.O.B 3

נציגי הועד כדי לדון בהרחבה על נושאי תזכיר זה , נהיה שמחים לפגישה בכל עת שיקבע .

העתק :

- כבוד סגן ראש הממשלה ושר החוץ מר ש. פרס
- = = = = = החינוך מר י. נבון
- = = = = = השיכון מר ד. לוי
- כבוד השר מר מ. ארנס
- = = מר ע. ויצמן
- = ממלא מקום שר הפנים
- = שר האנרגיה
- = שר האוצר
- = שר החקלאות
- = שרת הבריאות
- =שר העבודה והרווחה
- = שר התעשיה
- = יו"ר וחברי ועדת הפנים בכנסת
- = = = = החינוך =
- = = = = הכספים =
- = סיעות הכנסת .

6

מכללת עמק יזרעאל

מכללת עמק יזרעאל

ד.נ. יזרעאל מיקוד: 19315 טל. (065)92262/3

EMEK YEZREEL REGIONAL COLLEGE, Doar-Na Yezreel, 19515 Tel. (065) 92262/3

אהל סרה 1.3 1987

31/3/87

לכב' יוסי גינת

שלום רב,

בהמלצתו החמה של יו"ר המועצה האזורית עמק יזרעאל - מולה כהן
אנחנו מזמינים אותך אישית לבוא ולקחת חלק בטקס הענקת תעודות
ל-70 בנות ערביות בוגרות המחזור השני - מקצועי ויחודי להכשרת עוזרות חונך
למגזר הכפרי.
מצורף דו"ח קצר על הקורסים המתקיימים החל משנת 1984 ועד היום הזה.

הדו"ח המצורף מסביר בקצרה את עיקרי הפרויקט שנראה לנו כחשוב ביותר
הן מבחינת העזרה לקהילה הניתנת לקידום החינוך בגיל הרך במגזר
הכפרי והן מבחינת הקשרים עם תושבי האיזור מבני המיעוטים.

במכללה כיום שלושה קורסים - 1) מסיים הכשרה מחזור 3 ובו 80 בנות -
2.) ממשיך מחזור 4 ובו כ-50 בנות 3) הכשרה פנימית קורס נוסף
של משרד העבודה והרווחה - והמכללה להכשרת עובדים סוציאליים חינוכיים
לצרכי הסמכה של מדינת ישראל.

כמובן מקבלת חשיבות הפרויקט נכונות חשובה לנו ביותר. נשמח מאוד באם תואיל
לשריין לך את הזמן ולבוא - ביום חמישי ה-26 למרץ ולהיות אורח שלנו.

בין המוזמנים: ח"כ אמירה סרטני - ח"כ נחמן רז - ח"כ אורה נמיר - מולה כהן יו"ר המועצה
ונציגי המועצה.
הטקס יסוקר ע"י הטלויזיה הערבית ושודר ביום ראשון שלאחריו
במסגרת היומן הערבי.

בשם מולה כהן יו"ר המועצה האזורית עמק יזרעאל
ורם רז מנהל המכללה

עותק למולה כהן יו"ר המועצה האזורית.
עותק לורם רז מנהל המכללה.

נסים אלוני, רכזת התוכנית להשכלת מבוגרים

נ.ב. מדובר בהזמנה נוספת - בהמלצתו של מולה כהן - למרות שמנוף החינוך במגזר
הערבי - לא מולה כהן ולא אנחנו יודעים בדיוק לאן לפנות - והבעתו של מולה
היתה להעביר ההזמנה אליך - לטיפול!
הנ"ל

7

עזר ויצמן

5000 שנות הסטוריה יש מה לראות

עכו

לשכת ראש העיר

ד' למ"ס
ראה
לחייק

(י"ל 11 - 56)

ירח בשבט תשמ"ז
(?.2.1987)

לכבוד
השר עזר ויצמן
משרד ראש הממשלה
ירושלים

נכבדי,

עכו העתיקה היא, כמסתבר, העיר בעלת צפיפות האוכלוסין הגדולה בעולם.

מצבם ההנדסי של המבנים בעכו העתיקה – מן הגרועים ביותר, והוא הולך ורע.

לאחרונה מתרבות התמוטטויות של תקרות וקירות במבנים, שעצם קריסתם יש בו כדי לגרום לפגיעה בנפש ולסכן חיי אדם.

יש לזכור כי מרבית הדירות בחלק זה של עכו נבנו במאה ה-19.

להלן מספר נתוני שטח, צפיפות ודמוגרפיה שיש בהם כדי להמחיש את מימדי מצוקת הדיור בעכו העתיקה:

שטח העיר העתיקה (למגורים): כ- 213 דונאם.
אוכלוסין: כ- 8,000 נפש.
מספר המשפחות המתגוררות בעכו העתיקה : כ- 1300
ממוצע נפשות למשפחה : כ- 6
צפיפות הדיור : כ-37,6 נפש לדונאם (!!!)
ממוצע משפחות לדונאם : כ- 6,3
מס' יחידות הדיור שמצבם הפיזי מסוכן, לחיי הדיירים ולשלום הציבור – 250
מס' יחידות הדיור שהוצאו עליהם צווי הריסה : כ- 70.
אופי השטח : איזור סייסמי רגיש.
מספר בתי אב בני חדר אחד : כ- 400 (!)
בעלות : כ- 85% מהדירות בבעלות ממ"י ובניהול "עמידר".
מספר פתרונות דיור נדרשים לשנה: כ-100 ומהם 85 לבני זוג מוסלמים שנישאו ו- 15 לנוצרים ואחרים.

*

עכו העתיקה מאופיינת ביחידות דיור רעועות ומסוכנות שאינן ראויות למגורי אדם. מקצת מן הבתים המסוכנים נאטמו ונהרסו חלקית. בחלק מהן בוצעו פלישות ועל חלקן הוצאו צווי הריסה.

צפיפות הדיור מזמנת ומעודדת בעיות חברתיות קשות ובהן – פשע ועישון סמים בממדים מדהימים.

2/..

עירית עכו רח' ויצמן 35 ת.ד. 2007 מיקוד 24100 טל. 910251-04

התשתיה בעיר העתיקה משובשת ולקויה. בעיות מים, ביוב, ביקוז, חשמל, העברת תקשורת, סעד, רפואה וכיו"ב – רווחות ובשיעורים בלתי סבירים.

המבנה הבירוקרטי של ה"שרידה" המטפלת בעכו העתיקה ובהן ממ"י, "עמידר", עיריה עכו, "החברה לפיתוח עכו העתיקה", משרדי השיכון והרווחה ועוד – מסרבל את תהליך החיפוש ומציאת הפתרונות ואין מסתמנת ישועה – באופק הקרוב.

מיותר לציין כי כראש הרשות המקומית רובצת עלי אחריות בגין קריסת מבנים וסכנה לחיי הדרים בהם, על אף שאיבי הגורם שיש בידיו כדי לטפל בבעיה – שעל פתרונה מופקדים מוסדות וגופים ממלכתיים וממשלתיים.

עד כה העברנו ללא הרף ובאופן מתמיד-מסמכים, מכתבים ואין ספור פניות לאורך שנים, לראש הממשלה, לשרי הבינוי והשיכון, לראשי ועדות הפנים, הכלכלה, העבודה והרווחה ולחברי כנסת, בהם בקנה פומבי למצוקה והבאנו לידיעה את עוצם הבעיה.

לצער"נו פתרונות אין, הקשיים מתרבים והולכים למרות סכנת החיים – ואין מושיע.

כדי להתגבר על הבעיות שפורטו לעיל נדרשים הפתרונות דלקמן:

- הקצאת משאבים מתאימים למציאת מגורים חלופיים לכ-250 משפחות בשלב הראשון – אשר מתגוררות במבנים המסוכנים.

- זירוז התכנון והביצוע והשלמת הטיפול בכל הקשור להעברת 2,000 דונאם ממזרח לעכו-הנמצאים היום בטיפול ועדת החקירה של משה"פ – לתחום השיפוט של עכו, על מנת לאפשר הקמת שכונה מכובדת לערביי עכו מבלי שיאלצו לצאת מתחום השיפוט העירוני.

אשמח ואודה וברכה על כל סיוע שיהיה בו כדי לקדם בנושא חשוב זה.

בכבוד רב,

אלי דה קסטרו
ראש העיר

דג/דש

(8)

הרצאות וסיורים

[illegible]

המדור
לידיעת הארץ
בברית התנועה הקיבוצית

תל-אביב, רח' שדרות שאול המלך 8
ת.ד. 40016 מיקוד 61400
טל. 252171

[illegible]

יום 5.11.87

לד"ר יוסף גינת

שלום רב!

לכנס "הכפר הערבי", שהיה אמור להתקיים ביום שישי 13.11.87, לא הצלחנו לגייס קבוצה מספיק גדולה של משתתפים.

רוב החברה לא יכול להדריך באותו יום. בגלל התחייבות אחרת.

לכן אנו מבטלים את הכנס. ונקווה בעתיד לקיימו בצורה שונה.

אני מודה לך על הסכמתך להדריכנו, ומקווה שבעתיד נצליח לקיים כנס דומה.

בתודה

יגאל שני
רכז המדור

GIVAT HAVIVA
Havatzelet
Hakibbutz Ha'artzi Hashomer Hatzair
Institute For Advanced Studies
D.N. Menashe 37850, Tel:(063)78944

גבעת חביבה
חבצלת
סמינריון הקבוץ הארצי השומר הצעיר
ד.נ. מנשה 37850
טלפון: 063-78944

MAKOR — GIVAT HAVIVA
מקור - גבעת חביבה
מרכז קבוץ ורעיון

10.3.87

דר' יוסי גינת, שלום רב!

שוחחנו איתך בטלפון ולפי בקשתך מעבירים לך
בכתב את הבקשה שלנו:

אנו מארגנים שני ימי עיון לקבוצה של כ-60
פרופסורים מארה"ב העושים שנת שבתון בארץ, פרופסורים בכל התחומים
ובינהם גם לא יהודים. המח' לפתוח מנהיגות של ההסתדרות הציונית
הזמינה את כמה מאות הפרופסורים בשבתון להשתתף בימי עיון בנושאים
שונים, וזאת הקבוצה הראשונה שמתארגנת. במפגש הזה הנושא הוא על
החברה הערבית, הכולל הרצאות וביקורים בכפרים בסביבה.

אנו מבקשים ממך הרצאה בנושא: " מבנה הקהילות
הערביות - יחסי ערביי ישראל לגופים פוליטיים". (x) באנגלית.
התאריך: יום ו' 10.4 ב 10.30 עד 12.00 בגבעת חביבה.

נתקשר בימים הקרובים כדי לקבל את אישורך.
בברכה
ישראל ליבמן - רכז מקו"ר

(x) Community Structure of Israeli Arabs and their attitudes to Political Parties.

MAKOR - GIVAT HAVIVA
[illegible]
[illegible]

10.5.87

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 10.30 [illegible] 12.00 [illegible]

[illegible]

בברכה

[illegible]

(x) Community Structure of Israeli Arabs and their attitudes to Political Parties.

הילא"י
המרכז הישראלי למען האמנויות והיצירה
מקום לסופרים, לאמנים ולמלחינים
רח' כליל החורש 130, ת.ד. 119,
מעלות-תרשיחא 24952
טל. 04-977795

המתנ"ס ע"ש אלכס גראף
מועצה מקומית מעלות-תרשיחא

מזמינים אותך

למפגש אמנים בהשתתפות קהל

"אוהבים את הגליל"

שיתקיים ביום ב' 17.8 בבית ידידים בתרשיחא, בין עצי הזית.

מנחה: סמדר פרי

שלמה בר וחברים מלהקת הברירה הטבעית

נסים דקואר: אלתורים בנוסח המקאם המזרחי

סמי מיכאל: "חצוצרה בואדי", עם עובד, 1987

עבד עאבדי: השפעת המוסיקה על יצירתו

נעים ערידי: "חזרתי אל הכפר", עם עובד, 1987

יחיאל שמי: פסלים חדשים בנוף הפתוח

השחקנים: רולנדה קאן ורסאן עבאס

והפתעה:

מפגשים עם אישים מן הגליל

לפני המפגש תופיע לילך פלר במחול פלמנקו

הסעה מנקודות איסוף בתל-אביב, חיפה, ירושלים
ובית הילא"י במעלות.

לקבלת פרטים ולאישור השתתפות, טלפונים:
03-232746; 03-478704; 04-977795

הילאי
המרכז הישראלי למען האמנויות היוצרות
מקום לסופרים, לאמנים ולמלחינים
רח' בני אפרים 212, מעוז אביב,
ת.ד. 53007, תל־אביב 61530
טל. 03־478704

הילא"י מקרוב:

הילא"י, המרכז הישראלי למען האמנויות היוצרות, הינה עמותה, מוסד ציבורי, מלכ"ר - מפעל צעיר שקם בקיץ 1984 כיוזמה פרטית שגרפה רבים לעבודה התנדבותית בקהילות הרחוקות ממרכזי התרבות. הפרויקט פועל במבנים ארעיים ששופצו בכספי תרומות לדירות סטודיו - ארבע במעלות-תרשיחא וארבע במצפה רמון -, אליהן מגיעים אמנים יוצרים -, ציירים, סופרים, משוררים, פסלים, תסריטאים, מלחינים ובדומה, לשהות קצובה של שבועות או חודשים אחדים, מתעשרים מן הנופים והנוף האנושי בתנאים של רוגע, כשהפרויקט מספק להם ארוחה מוכנה ותנאי עבודה נאותים כמו גם הערכה וכבוד לאמן כאדם עובד שיצירתו חשובה וחיונית לחברה. בתקופת שהותם מוזמנים האמנים לפעול בקהילה, (אחת לשבוע, כשעתיים-שלש) , פעילות תרבותית וחנוכית כשהילא"י יוזמת, מתכננת, מפיקה, מתאמת ומנהיגה. כך נערכו מטעם הילא"י בשנה האחרונה במעלות-תרשיחא ובגליל ובמצפה רמון לאחרונה, מעל למאה ארועים ופעילויות: סדנא לכתיבה יוצרת בעברית לנוער עברי ובערבית לנוער ערבי ומפגשים ביניהם, סדנאות לכתיבת מחזות, לציור, תערוכות, מפגשי יוצר-יצירה בבתי הספר היסודיים והתיכוניים, במתנ"סים ובבימות ההסתדרות הכללית כמו גם מפגשי "סלון ספרותי" בבתי חברים, כתות נגינה בכנור לגיל הרך, ארועי "בית פתוח", ארועים חגיגיים בקהילה, עתון-חי ועוד פעילויות שבכולן הדגש הוא על טיפוח המצויינות והמפגש החי עם אמן הבא ופועל בקהילה כמו גם על הזדמנות נעימה למפגש של שלום בין בני הקהילות האתניות השונות.

ההצלחה הרבה של המפעל למרות תנאי הפתיחה הקשים, כמו גם הפניות הרבות אלינו כי נעשה עוד ועוד הן בכמות והן באיכות, מלמדים כי באנו למלא צורך אמיתי שראוי לתשומת לב ולהיענות נדיבה. לפיכך הילא"י פונה אליך כי תחוש/י לעזרתנו בלבך, בכיסך ובכל מאדך.

דרוש לנו כסף כדי שנוכל לצאת אל מבני קבע בהם תנאי עבודה ברמה המקובלת בעולם שמבטאה כבוד ליוצר וליצירה.

דרוש לנו כסף כדי שנוכל להרחיב ולהעמיק את העבודה המטפחת יצירת קהלים, מצויינות ויצירתיות בפעילויות מתמשכות, בהנחייה מעולה ובהיצע מגוון - בישובים הרחוקים ממרכזי התרבות הגדולים.

דרוש לנו כסף כדי שנוכל להעמיק את העבודה המטפחת את המפגש בין הישוב היהודי לבין הישוב הערבי ובין בני הקהילות שחיות זו בצד זו ומבקשות לחיות זו עם זו בשלום.

בעזרתך נעשה ביתר תעוזה.

בהוקרה,
גלוריה
קורינה
מנהלת הילא"י

27.7.87

9

משרדי ממשלה

icl

Dr. Yaser A. Obaid B. Sc. M. D.

الدكتور ياسر عبيد

Jerusalem District Chief Health Officer : ✉ 20000 ☎ 954323

The Arab Health Center : Jerusalem ✉ 20331 ☎ 288726

Al-Bireh ✉ 1134 ☎ 954334

Chairman of the Board of Trustees of :

The Arab Colleges of Medical Professions ✉ 523 ☎ 951611

Chairman of Medicine and Artificial Kidney Units -

Ramallah Hospital : ✉ 36 ☎ 952561

Residence : Jerusalem Road, Ramallah ✉ 1444 ☎ 951818

مدير صحة محافظة القدس ✉ ٢٠٠٠٠ ☎ ٩٥٤٣٢٣

المركز الصحي العربي : القدس ✉ ٢٠٣٣١ ☎ ٢٨٨٧٢٦

البيرة ✉ ١١٣٤ ☎ ٩٥٤٣٣٤

رئيس مجلس أمناء الكليات العربية للمهن الطبية

البيرة ✉ ٥٢٣ ☎ ٩٥١٦١١

رئيس قسم الامراض الداخلية ووحدات الكلية الصناعية

في مستشفى رام‌الله ✉ ٣٦ ☎ ٩٥٢٥٦١

المنزل : طريق القدس ـ رام‌الله ✉ ١٤٤٤ ☎ ٩٥١٨١٨

Oct. 12th,1987.

American Consul General ,

Jerusalem.

Dear Sir ,

May I send you a copy of my last letter to the Minister of Health regarding an Arab Hospital in East Jerusalem , hoping that you could kindly ask if Mr. Shoults could put in a recommendation that may help to bring up a favourable answer .

Thanking you very much in advance , I deeply remain very grateful to you always.

Sincerely ,

Dr. Y. Obaid M.D.

Dr. Y. Obaid.

Oct.5th,1987.

Your Excellency ,
Mrs. Shoshana Arbeli - Almoslino ,
The Minister of Health ,
Jerusalem.

Your Excellency ,

I am very respectfully waiting for your kind answer regarding the Jerusalem Municipality request of your " Re-approval of building an Arab Hospital in East Jerusalem that includes specification of kind , size , and program ". The proposal submitted in your files suggests the kind to be : a general hospital , the size to be 150 beds in its first stage that may be increased to 300 beds at a later phase may be 15 or 20 years later if needed , and the program as included in the accompanying table which was submitted to your office a few months ago for study and advise or decision regarding any possible amendments .

The name Arab is used in order to secure funding , running costs and necessary developments from Arab sources . The site in Jerusalem has been used also to secure funding from the Moslem Summit in Kuwait. However, the hospital will offer services to all patients regardless of origin , religion, languages ethnic group or creed . The presence of an Arab Hospital in East Jerusalem does not have any political implications ; as there are several clearly Jewish Hospitals all over the U.S.A. , which guaranttee Jewish funding but have no political implications regarding sovereignity .

The Arab minority in Jerusalem , (70% of them) without health insurance and (50% of them relatively poor) unable to afford to pay for their medical treatment and on whom a surcharge is imposed if they seek treatment in the West Bank (according to rules decreed by the civil adminstration of the Military Government) are all very hopeful that you would kindly approve building this charitable hospital , which will charge

all patients a minimal cost that most of them can afford in the presence of charitable support which costs nothing to the Israeli Government. A pledge by the Minister of Health of Jordan on behalf of Arab Ministers of Health & Moslem Summet to fund the project was included.

The building , furniture , equipment (medical and general) will be ultramodern and all personnel will be fully qualified in accordance with International as well as Israeli standards. On the basis of previous permits & official approvals ; Many of the proposed staff has been sent to specialize in Canada , England and U.S.A .. Several renound international contracting companies have been contacted and are working on a " Turn Key " offer for this project .

Your new approval is a primary step that is very necessary for the Jerusalem Municipality to proceed in its own process (and comittees) to issue the license to build the hospital.

Of course , the hospital will not start to operate until your Ministry checks everything according to standards and then issues " the license " , which allows the hospital to start operating .

Awaiting your answer with hope ,

I remain very truely ,

Yours ,

Dr.Yaser A. Obaid ,
P.O.Box 20000 , Jerusalem
Phone 95 18 18
95 43 23

c. Mayor Teddy Kollek

وزارة الصحة

Ministry of Health

Ref. 233/11/1233 Date 4/6/1987

Dr Dieter J. Vogrin

Managing Director of Inter-Office Group of Companies

Thyssen Rheinstahl Techink GMBH

Dear Dr. Vogrin

With reference to your letter No. Eisele/Li dated May 27th,1987

Please be informed that the 3rd Islamic summit Conference , which was held in Kuwait early this year and the council of Arab Ministers of Health in its last sessien held in Khartoum last March had both agreed initally to finance Al-Quds ARAB HOSPITAL . A board of trustees will be formed for this purpose .

With my best regards.

Sincerely,

Dr. Zaid Hamzah/ Minister of Health

AMMAN Tel. 665131 8 LINES P. O. Box 86 Telex 21595 Health Jo

PROGRAM توزيع اقسام وخدمات المستشفى

التكلفة التقديرية ESTIMATION m$	مساحة م٢ SURFACE (m2)	الكمية QUANTITY			
١٫٥ 1.5	١١٠٠ 1100	٣٦ سرير 36 beds	SURGERY	جراحة	الأقسام الطبية WARDS
١٫٥ 1.5	١١٠٠ 1100	٣٦ سرير 36 beds	PEDIATRICS	أطفال	
١٫٥ 1.5	١١٠٠ 1100	٣٦ سرير 36 beds	MATERNITY GYNAEOLOGY	نسائية وتوليد	
١٫٥ 1.5	١١٠٠ 1100	٣٦ سرير 36 beds	INTERNAL	باطني	
٠٫٥ 0.5	٣٥٠ 350	١٠ أسرة 10 beds	E.N.T.	أنف أذن وحنجرة	
٠٫٦ 0.6	٤٥٠ 450	٧ أسرة 7 beds	EMERGENCY	طوارئ	الخدمات الطبية العامة GENERAL MEDICAL FUNCTIONS
١٫٠ 1.0	٥٠٠ 500	٤ غرف 4 rooms	X- RAY Dpt.	أشعة	
٢٫٠ 2.0	٧٥٠ 750	٣ غرف 3 O.R'S	OPERATING THEATRE	قسم العمليات الجراحية	
٠٫٥ 0.5	٨٥٠ 850	١٧ 17 Patient rooms	CLINICS	العيادات الخارجية	
٠٫٤ 0.4	٢٥٠ 250		LABORATORIES	المختبرات	
٠٫٤ 0.4	٢٠٠ 200		C.S.S.D.	قسم التوزيع والتعقيم	
٠٫١ 0.1	١٥٠ 150		PHARMACY	الصيدلية	
٠٫٤ 0.4	٣٠٠ 300	٦ أسرة 6 beds	DIALYSIS	الكلية الصناعية	
١٫٠ 1.0	٦٠٠ 600	٦ أسرة 6 beds	I.C.U.	العناية الحثيثة	
٢٫١ 2.1	٢٢٠٠ 2200		ADMINISTRATION	الإدارة	الخدمات المساعدة SERVICES AND TECHNICAL
			DINING AREA	الطعام	
			ARCHIVES	السجلات	
			STORES	المخازن	
			TECHNICAL SUPPLIES	الصيانه	
			LAUNDRY	الغسيل	
١٥ مليون دولار 15 m$	١١٫٠٠٠ متر مربع 11.000m2	١٥٤ سرير 154 ward beds			المجموع TOTAL

THYSSEN

Thyssen Rheinstahl Technik GmbH · Postfach 80 23 · 4000 Düsseldorf 1

THYSSEN RHEINSTAHL TECHNIK GMBH

Thyssen Technik-Haus
Königsallee 106
Düsseldorf

Dr. Dieter J. V o g r i n
Managing Director
INTER-OFFICE

Maria-Hilfer-Strasse 57 - 59

A - 1060 Wien / AUSTRIA

Ihre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unsere Zeichen	Unser Hausruf (Direktwahl) (02 11) 8 33-	Düsseldorf
		Deilmann/LZ	2810	October 07, 1987

Betreff **AL KHUDS ARAB HOSPITAL**

Dear Dr. Vogrin,

We have received a letter from Dr. Obeid as per attached copy and we are also enclosing copy of our reply.

We are at a loss to understand why a permit given by the Ministry of Health and not revoked has to be updated, but we would ask you to take the necessary steps to assist Dr. Obeid in his endeavour.

As our representative for this project, we want you in particular to assure the relevant authorities that, given the opportunity to build the AL KHUDS ARAB HOSPITAL, we would bring to bear our prestige and technical know-how to guarantee that this medical establishment would be built to the highest technical standards in conformity with the latest medical achievements.

We understand that in any case a final permit will be subject to the scrutiny of the Ministry of Health and that, at the moment, only the up-dating of a general permission already given is being asked for.

Please keep us informed of the progress.

Yours faithfully,

THYSSEN RHEINSTAHL TECHNIK GMBH

Enclosures

Geschäftsführung: Herbert Bienek (Sprecher), Armin Jacobitz, Dr. Wolfgang Sandermann, Dr.-Ing. Friedrich A. Schmidt, Dr. Peter Wieck
Sitz der Gesellschaft: Düsseldorf · Registergericht: Düsseldorf

Handelsregister-Nr.: HRB 3311
Telefon: (02 11) 833-0 · Telex: 858 997 [illegible]
Telegramme: Thyssentechnik · Codes: alle Codes
Fax: (02 11) 833-2930

ملف مستشفى القدس

WORLD HEALTH ORGANIZATION ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE

Téléphone Central/Exchange: 91 21 11
Direct: 91

In reply please refer to:
Prière de rappeler la référence:

Dr Yaser A. Obaid
Jerusalem District Health Officer
P.O. Box 20000
Jerusalem
Israël

23 September 1987

Dear Dr Obaid,

Thank you for your letter of 12 September 1987 concerning the issue of the licensing of an Arab hospital in East Jerusalem.

I have noted the steps so far taken, as well as the fact that your latest communication to the Health Ministry has not yet been replied to. I have also noted your concern that the original approval in principle may not be confirmed. I take this opportunity of confirming WHO's interest in the matter. My Personal Representative would be available to reopen discussions on the subject of the licensing of the proposed hospital with the Government authorities on his next visit should this prove desirable.

Yours sincerely,

H. Mahler, M.D.
Director-General

עירית ירושלים

بلدية اورشليم ـ القدس

MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר

ديوان رئيس البلدية

Mayor's Office

ירושלים כב' באולו תשמ"ז

16.9.1987

608 -4/י

לכבוד

ד"ר יאסר עביד

ת. ד. 20000,

ירושלים

ד"ר עוביד הנכבד,

ראש העיריה מר טדי קולק קיבל מכתבך מ-20.8.87 בענין הקמת בית חולים ערבי במזרח ירושלים והעבירו אלי למתן תשובה.

עמדתנו בענין הקמת בית חולים ערבי במזרח ירושלים ידועה לך היטב. עוד ב-31.12.86 כתב לך מהנדס העיר מר אמנון ניב, כי אין לעירית ירושלים התנגדות להקמת בית חולים בתנאי שמשרד הבריאות יאשר זאת.

למיטב ידיעתי עומד משרד הבריאות לדון בנושא בעתיד הקרוב. אני מקוה שתוצאות הדיון הזה אכן ישאו תוצאות חיוביות.

ב ב ר כ ה,

حضـــرة

الدكتـــور ياســـر عبيـــد المحتـرم

ص ٠ ب ٢٠٠٠٠

اورشـــليم ـ القـــدس

تحيـــة طيبـــة وبعـــد ،

استلم السيد تيدي كوليك رئيس البلدية كتابك بتاريخ ١٩٨٧/٨/٢٠ حول موضوع اقامة مستشفى عربي فـــي شرقي القدس وحوله الي للاجابة عليه •

أن موقفنا من اقامة مستشفى عربي في شرقي القدس معروف لديك جيدا ، بحيث قام في حينه مهندس المدينة السيد امنون نيب بتاريخ ١٩٨٦/١٢/٣١ بكتابة كتاب اليك جاء فيه ، انه ليست اية معارضة من جانب بلدية اورشليم القدس لاقامة المستشفى بشرط تصديق وزارة الصحة على ذلك •

وحسب المعلومات المتوفرة لدي أن هنالك نية لطرح الموضوع للبحث من قبل وزارة الصحة في المستقبل القريب • كلي امل أن يتكلل هذا البحث بنتائـــج ايجابية •

مـــع الاحتـــرام ،

אמיר חשין, יועץ ראש העיר לענינ? מזרח ירושלים

امير حشين ، مستشار رئيس البلدية لشوون شرقي اورشليم ـ القدس

העתק:

מר טדי קולק, ראש העיריה

السيد تيدي كوليك ، رئيس البلدية

מר אהרן שריג, המנהל הכללי

السيد اهارون سريغ ، المدير العام

מר אמנון ניב, מהנדס העיריה

السيد امنون نيب ، مهندس البلدية

Dr. Yaser A. Obaid B. Sc. M. D.

Jerusalem District Chief Health Officer : ✉ 20000 ☎ 954323

The Arab Health Center : Jerusalem ✉ 20331 ☎ 288726

Al-Bireh ✉ 1134 ☎ 954334

Chairman of the Board of Trustees of :

The Arab Colleges of Medical Professions ✉ 523 ☎ 951611

Chairman of Medicine and Artificial Kidney Units -

Ramallah Hospital : ✉ 36 ☎ 952561

Residence : Jerusalem Road, Ramallah ✉ 1444 ☎ 951818

الدكتور ياسر عبيد

مدير صحة محافظة القدس : ✉ ٢٠٠٠٠ ☎ ٩٥٤٣٢٣

المركز الصحي العربي : القدس ✉ ٢٠٣٣١ ☎ ٢٨٨٧٢٦

البيره ✉ ١١٣٤ ☎ ٩٥٤٣٣٤

رئيس مجلس أمناء الكليات العربية للمهن الطبية

البيره ✉ ٥٢٣ ☎ ٩٥١٦١١

رئيس قسم الامراض الداخلية ووحدات الكلية الصناعية

في مستشفى رام‌الله ✉ ٣٦ ☎ ٩٥٢٥٦١

المنزل : طريق القدس ـ رام‌الله ✉ ١٤٤٤ ☎ ٩٥١٨١٨

Dear Sir ,,

May I respectfully seek your urgent help in securing a license by the ministry of health in Jerusalem to build an Arab Hospital in East Jerusalem.

This project has been pursued for the past five years . At the beginning of which we received an official approval for building an Arab Hospital in East Jerusalem by Mayor Teddy Kolek . Also the minister of Health at that time Mr. Eleazar Shostak wrote us an official letter approving the building of an Arab Hospital in East Jerusalem. Deputy Mayor M. Kahila and his municipal Committee decided that this hospital should be built in Beit-Hanina.

A specific piece of land was designated for this purpose and we were asked to buy it . The owners were found to be scattered all over the world :(Mexico , California , Peurto Rico , New York , the Gulf States and Jordan) . Besides the few that remained in Jerusalem. Three years of hard and persistent efforts to buy the land proved unsuccessful , as different owners and different requests and many of them changed their minds from time to time. Because of this , the Moslem Waqf decided to allocate 45 Dunums inAbu Dis (South East of Jerusalem) as a gift for the hospital project.

1- President Jimmy Carter
2- Secretary of State George Schultz
3- American Consul General Jerusalem
4- British " " "
5- French " " "
6- Belgian " " "
7- Ambassador of Egypt Mr. Mohamed Bassyoni
8- WHO Director General Mr. Mahler
9- Mr. Joe Califano Brandise university

Dr. Yaser A. Obaid B. Sc. M. D.

الدكتور ياسر عبيد

Jerusalem District Chief Health Officer : ✉ 20000 ☎ 954323
The Arab Health Center : Jerusalem ✉ 20331 ☎ 288726
Al-Bireh ✉ 1134 ☎ 954334
Chairman of the Board of Trustees of :
The Arab Colleges of Medical Professions ✉ 523 ☎ 951611
Chairman of Medicine and Artificial Kidney Units -
Ramallah Hospital : ✉ 36 ☎ 952561
Residence : Jerusalem Road, Ramallah ✉ 1444 ☎ 951818

مدير صحة محافظة القدس : ✉ ٢٠٠٠٠ ☎ ٩٥٤٣٢٣
المركز الصحي العربي : القدس ✉ ٢٠٣٣١ ☎ ٢٨٨٧٢٦
البيره ✉ ١١٣٤ ☎ ٩٥٤٣٣٤
رئيس مجلس أمناء الكليات العربية للمهن الطبية
البيره ✉ ٥٢٣ ☎ ٩٥١٦١١
رئيس قسم الامراض الداخلية ووحدات الكلية الصناعية
في مستشفى رام‌الله ✉ ٣٦ ☎ ٩٥٢٥٦١
المنزل : طريق القدس - رام‌الله ✉ ١٤٤٤ ☎ ٩٥١٨١٨

A letter to the Municipality seeking their approval was sent on Dec. 29th,1986 and explaining the cause of the delay. The city Deputy engineer and the Deputy Mayor for the Arab affairs answered the letter indicating their approval in principle, but requested the renewal of the license by the new minister of health and asked that it should include not only approving the building of a hospital in East Jerusalem but also specifying the size and program (type) of the hospital.

A letter to the minister of health requesting the decision of the ministry to outline the size and type of hospital that was previously approved in principal by the Ministry was submitted on Jan 20 , 1987 , followed by a letter to Dr. Lotan on July 12 , 1987 , the representative of the MInistry of Health in Jeruslaem.
No official answer have been received up till this date.

However , on answering a newspaper correspondant (Davar) the minister expressed her view that there are more than enough hospital beds in Jerusalem. This was interpreted by the Jerusalem Post and Arab newspapers as an indication that the health minister is rejecting the application to build the Arab Hospital.

An appeal was immediately sent to her on Aug. 20th,1987 and a letter seeking the help of many Israeli officials in this matter was immediately sent.

Many efforts and a lot of expenses has been incurred on the basis of the above mentioned original approval by Mayor Kolek , his deputy Mr. Kahila , Minister of health Mr. Shostak and lately the city engineer Amnon Niv and deputy mayor for arab affairs Amir Heshen in attempts to buy the first designated land,seeking arab funds

Dr. Yaser A. Obaid B. Sc. M. D.

الدكتور ياسر عبيد

Jerusalem District Chief Health Officer : ✉ 20000 ☎ 954323

مدير صحة محافظة القدس : ✉ ٢٠٠٠٠ ☎ ٩٥٤٣٢٣

The Arab Health Center : Jerusalem ✉ 20331 ☎ 288726

المركز الصحي العربي : القدس ✉ ٢٠٣٣١ ☎ ٢٨٨٧٢٦

Al-Bireh ✉ 1134 ☎ 954334

البيرة ✉ ١١٣٤ ☎ ٩٥٤٣٣٤

Chairman of the Board of Trustees of :

The Arab Colleges of Medical Professions ✉ 523 ☎ 951611

رئيس مجلس أمناء الكليات العربية للمهن الطبية

البيرة ✉ ٥٢٣ ☎ ٩٥١٦١١

Chairman of Medicine and Artificial Kidney Units -

Ramallah Hospital : ✉ 36 ☎ 952561

رئيس قسم الامراض الداخلية ووحدات الكلية الصناعية

في مستشفى رام‌الله ✉ ٣٦ ☎ ٩٥٢٥٦١

Residence : Jerusalem Road, Ramallah ✉ 1444 ☎ 951818

المنزل : طريق القدس ـ رام‌الله ✉ ١٤٤٤ ☎ ٩٥١٨١٨

(and successfully achieving a decision by the Arab Ministers of Health executive council and the third Moslem summit in Kuwait and the Ministry of Health of Jordan to officially commit themselves to fund building the project and pay for its running costs thereafter) and sending on scholarships-scores of physicians and nurses and other medical auxiliaries to specialize in the United States and / or in the United Kingdom in order to prepare staff that are up to Israeli Ministry standards.

Several international contracting companies have also been contacted in order to bid for a " turn - key " offer to execute the project on an Ultra-modern international medical standard that fits with the requirements of the Israeli Ministry of Health. Several Engineer and administrative officials have come to prepare such offers and some of them have directly contacted the Jerusalem Municipality and others the Ministry of Health.

Cancelling the approval of the previous minister of health or blocking further progress toward building an Arab hospital in East Jerusalem is a very negative step not only to the process of peace but also to the declared policy of improving the quality of life in the ocupied territories and an expression of denial of the principle of equal rights of the sick and poor patients to seek their medical treatment at an ultra modern medical facility of their own culture , language, religious practices at a time in their life when they are so sick and psychologically vulnerable and in a place where they can get such preferred treatment at nominal cost for the poor and the needy with no financial obligation from the government of Israel.

Dr. Yaser A. Obaid B. Sc. M. D.

الدكتور ياسر عبيد

Jerusalem District Chief Health Officer : ✉ 20000 ☎ 954323

مدير صحة محافظة القدس : ✉ ٢٠٠٠٠ ☎ ٩٥٤٣٢٣

The Arab Health Center : Jerusalem ✉ 20331 ☎ 288726

المركز الصحي العربي : القدس ✉ ٢٠٣٣١ ☎ ٢٨٨٧٢٦

Al-Bireh ✉ 1134 ☎ 954334

البيره ✉ ١١٣٤ ☎ ٩٥٤٣٣٤

Chairman of the Board of Trustees of :

رئيس مجلس أمناء الكليات العربية للمهن الطبية

The Arab Colleges of Medical Professions ✉ 525 ☎ 951611

البيره ✉ ٥٢٥ ☎ ٩٥١٦١١

Chairman of Medicine and Artificial Kidney Units -

رئيس قسم الأمراض الداخلية ووحدات الكلية الصناعية

Ramallah Hospital : ✉ 36 ☎ 952561

في مستشفى رام‌الله ✉ ٣٦ ☎ ٩٥٢٥٦١

Residence : Jerusalem Road, Ramallah ✉ 1444 ☎ 951818

المنزل : طريق القدس ـ رام‌الله ✉ ١٤٤٤ ☎ ٩٥١٨١٨

Any help that you may offer in this direction will be greatly appreciated.

Thanking you very much in advance . I remain respectfully Yours ,

Dr. Yaser Obaid M.D.

P.O.Box 20 000

Jerusalem

Minister of health Shoshana Almozlino
Acting Prime Minister Shimon Peres
Mayor Teddy Kollek
Minister of State Mr. Ezer Weizman
Kenesset Member Mrs. Ora Namir
" " Mr. Eliezer Shostak
" " Mr. Mordechai Gur
" " Mr. Abdel Wahab Darawsheh
" " Mr. Mohamad Watad

Aug. 20th, 1987.

The Arabs of Jerusalem seek your urgent help to secure a permit to build an Arab Hospital in East Jerusalem. This request is prompted by a statement in the press attributed to Her Excellency, the Minister of Health.

This project was approved by Mayor Teddy Kolek, the late Mr. Yigal Allon, and Mr. Eliezar Shoustak in his capacity as a Minister of Health and several other officials, some verbally, others in writing.

The Arabs do deserve to have their own Ultra - Modern updated Hospital that meets all standards set by the Ministry of Health. Such a hospital intends to treat the sick and particularly the poor ones, who at time of illness feel weak an psychologically vulnerable, in their own atmosphere (language, food, culture, religious practice, etc.) that reassures them and gives them comfort and ease of mind.

Medical treatment is intended to be given at nominal cost to poor uninsured patients (70% of Jerusalem Arabs) regardless of creede in a private hospital atmosphere at no financial cost to the government of Israel.

Approval of this project is a definite step in the direction of peace. It would reflect a true respect of the principle of equality of human needs in their unavoidable culture, linguistic and religious perspectives.

Cancelling the approval of the previous Minister of Health or blocking further progress towards building an Arab Hospital in East Jerusalem is a very negative step, not only to the process of peace but also to the principle of respect of equal rights of the sick and poor of a major group of the population of Jerusalem in their desire to be treated at modern medical standards within their own cultural atmosphere which they prefer, and with no financial obligations from the government of Israel.

Such a negative step would be in contradiction of the declared policy of improving the quality of life of the Arab population especially in the Holy City of Peace , Jerusalem.

The designation of a specific site in Beit - Hanina for this project by a municipal committee headed by Mr. Kahila and whose owners are scattered all over the world (Mexico , California , New York , Peurto Rico , Jordan, the Arabian Gulf States and Jerusalem) required three years of travel ,huge expenses and unfortunately unsuccessful negotiations to buy the land , thus a delay has been inevitable.

Consequently a new site has recently been allocated for the project by the Jerusalem Waqf and has been reapproved in principle by the Municipality of Jerusalem . This site is the centre of the present activity .

Much effort has been undertaken successfully to get the approval of the Arab Ministers of Health and the third Islamic summit to fund the project , this is in addition to the pledge of the Jordan Ministry of Health to cover the salary of the personnel required . Initial payments have been offered and employees have been recruited , some of whom are already on scholarships.

International construction and planning companies have been approached and some will be bidding for the project on a turn - key basis . We feel that this is not the time to turn our back on this project.

Any help you may offer in this direction will be greatly appreciated.

Respectfully Yours ,

Dr. Yaser Obaid ,
P.O. Box 20000 Jerusalem,
Phone 02 - 951818

Aug.20th,1987.

Mrs. Shoshana Arbelli - Almoslino ,
Minister of Health,
Jerusalem.

A statement attributed to you about your position towards an Arab Hospital in Jerusalem came as a surprise to all of us in East Jerusalem, especially those of us active in the project in setting up of such a Hospital. We have concluded a substantial part of the planning phase after we received preliminary approvals of the project from both the Ministry of Health and Jerusalem Municipality.

We find in the statement attributed to you now winds of change of policy in this direction. Your previous position based on the position of one of your predecessors , who approved the project , encouraged us to go ahead with the planning. Above all it gave all Arabs of Jerusalem and the West Bank a glimpse of hope that they will be able to receive medical survices comparable to what is being offered in Israel, yet at a nominal cost and within their own culture , adminstrated by their fellow Arabs at no cost to the Israeli government.

We hope that the statement attributed to you does not portray your true thinking about our project and expect to hear from you some clarifications that will put our mind at ease.

Respectfully Yours,

Dr. Y. Obaid, M.D.

Dr. Yaser Obaid ,
P.O. Box 20000 Jerusalem,
Phone 02 - 951818.

٨٧-٨-٢٨

28-8-87

Col-Ha-ier Jerusalem

מעוניינים באווירה ערבית

רופאים במזרח העיר מחדשים את היוזמה להקמת בית־חולים ערבי במזרח העיר. משרד הבריאות לא מתלהב

הוואקף המולסמי הקציב השבוע 45 דונם להקמת בית־חולים ערבי חדש במזרח העיר, בכפר אבו־דיס. אם הצעה זו לא תמומש, תוצע ליזמים אלטרנטיבה קרקעית נוספת: 75 דונם בכפר ענתות. בעבר הוקצו לפרויקט בית־החולים אדמות בכפר בית־חנינא, אך היזמים נתקלו בקשי[illegible]ים באיתור בעלי הקרקע וקנייתה.

רעיון הקמתו של בית־חולים ערבי לתושבי העיר המזרחית הועלה כבר לפני חמש שנים על־ידי האחראי על הבריאות בגדה מטעם ממשלת ירדן, ד"ר יאסר עובייד. הוא אף זכה לאישורים של שר הבריאות דאז אליעזר שוסטק וועדת־המישנה לתכנון ולבנייה של העירייה. היוזמה קיבלה משמעות פוליטית־רבה לאחר ששר הבריאות מרדכי גור הוציא צו־סגירה נגד בית־החולים הוספיס, שפעל בעיר העתיקה.

לפי התוכנית המוצעת, מיועד בית־החולים לתת שירותי רפואה כלליים. יהיו בו כ־150 מיטות, והחולים המאושפזים יזכו לשירותים רפואיים מסובסדים במחירי מינימום. למימון הקמתו של בית־החולים התגייסו גורמים רבים בעולם הערבי, בהם ארצות המפרץ הפרסי, הקרן של שרי הבריאות הערבים וממשלת ירדן, שהבטיחה לממן את משכורות 300 העובדים בבית־החולים. עלות הבנייה מוערכת בכ־15 מיליון דולארים, וראשי הליגה־הערבית החליטו לערוב לחוזים העסקיים, שייחתמו בין יזמי בית־ד[illegible]ם וחברות מחו"ל, האמורות לעסוק בתכנונו.

בינתיים נתקלה התוכנית בסחבת ביורוקרא־טית במשרד הבריאות. בקרוב היא תועלה לדיון בוועדת־הפרויקטים של המשרד, הגוף העליון המאשר הקמתם של בתי־חולים חדשים. יחד עם זאת, מדבריה של שרת הבריאות שושנה ארבלי־אלמוזלינו, שביקרה בשבוע בשעבר במספר בתי־חולים ערביים בעיר המזרחית, הובן שאין בכוונת משרד הבריאות לאשר את הקמתו של בית־החולים, בגלל עודף מיטות בעיר.

ד"ר עובייד דוחה את טענות שרת הבריאות. הוא מדגיש, כי מדובר בהקמתו של בית־חולים, האמור לשרת אוכלוסייה בעלת צרכים מיוחדים. "תושבי העיר המזרחית מעוניינים לקבל שירות רפואי באווירה ערבית מוכרת", הוא אומר. דובר משרד הבריאות, שמואל אלגרבלי, אומר בתגו־בה, שעדיין לא התקבלה החלטה סופית באשר להקמת בית־החולים. בוועדת־הפרויקטים ממתינים למידע נוסף על מטרות הקמת בית־החולים מפי יזמי הפרויקט.

עד היום הושקעו בהרצת היוזמה להקמת בית־החולים אלפי דולארים, וכבר נחתמו חוזי עבודה עם מספר חברות תכנון ובנייה באירופה על בסיס האישור הראשוני, שניתן להקמת בית־החולים עוד בימיו של השר שוסטק. אם יבוטל האישור, ישקלו היזמים לפנות לבית־המשפט.

יורם ירקוני

وزارة الصحة

القدس / باب الساهرة
☎ ٢٨٨٧٢٦ ص . ب ٢٠٢٢١

مديرية صحة محافظة القدس ولواء رام الله
(المركز الصحي العربي)

البيرة / شارع جمال عبد الناصر
تلفون ٩٥٤٢٢٤ ص.ب ١١٢٤

الرقم ....

التاريخ / / ١٩٨

مهتمون بأجواء عربية

أطباء من القدس يجددون مبادرتهم لاقامة مستشفى عربي بالمدينة . - وزارة الصحة غيرمتحمسة لذلك .

خصصت دائرة الاوقاف الاسلامية هذا الاسبوع ٤٥ دونم من الارض لاقامة مستشفى عربي جديد في القدس العربية في قرية أبو ديس . واذا لم يتم تنفيذ هذا الاقتراح فان اقتراحا آخر سيعرض على مستثمرين لاقامته على أرض تبلغ مساحتها ٧٥ دونم في قرية عناتا .

ويذكر بأن مساحات من الارض سبق وأن خصصت لاقامة مستشفى في بيت حنينا لكن المبادرين اصطدموا بعقبات كثيرة في تحديد أصحاب الارض وشرائها .

فكرة اقامة مستشفى عربي لسكان المدينة العرب سبق وأن طرح قبل خمس سنوات من قبل المسؤول عن الصحة في الضفة الغربية من قبل حكومة الاردن د. ياسر عبيد وقد حظيت بموافقة وزير الصحة السابق اليعازر شوستاك وبموافقة اللجنة الفرعية للتنظيم والبناء في المدينة وقد اكتسبت المبادرة أبعادا سياسية كبيرة بعد أن أصدر وزير الصحة الاسرائيلي غور أمرا باغلاق مستشفى الهوسبيس الذي كان يعمل في البلدة القديمة .

وحسب المخطط المقترح فان هذا المستشفى سوف يقدم خدمات طبية عامه وسيشتمل على ١٥٠ سرير ، وان المرضى الذين يتلقون العلاج فيه سيحظون بخدمات طبية مخفضة التكاليف الى الحد الادنى أما تمويل اقامة المستشفى فان عددا من الجهات العربية بما فيها بعض الدول الخليجية اضافة الى صندوق وزراء الصحة العرب والحكومة الاردنية قد وعدوا بتمويله ودفع رواتب ل ٣٠٠ موظف بالمستشفى . أما تكاليف اقامة المستشفى فانها تقدر ب ١٥مليون دولار وان المسؤولين في الجامعة العربية قرروا التدخل لعقد اتفاق بين مسؤولين عن اقامته وبين رجال الاعمال الذين سيعملون على اقامته .

وحتى الان فان مصاعب وعقبات جمة بيروقراطية تفترض اقرار المشروع من قبل وزارة الصحة وقريبا سيطرح الموضوع للنقاش أمام لجنة المشاريع التابعة للوزارة وهي الجهة العليا المخولة لاقرار اقامة مستشفيات جديدة ويمكن

وزارة الصحة

القدس / باب الساهرة
☎ ٢٨٨٧٢٦ ص . ب ٢٠٢٢١

مديرية صحة محافظة القدس ولواء رام الله
(المركز الصحي العربي)

البيرة / شارع جمال عبد الناصر
تلفون ٩٥٤٢٣٤ ص.ب ١١٣٤

الرقم ....

التاريخ / / ١٩٨

الفهم من تصبيح وزيرة الصحة الحالية شوشانه أربيلي المولينى التي قامت بجولة خلال الاسبوع الماضي الى عدد من المستشفيات العربية بالقدس فهمت بأن وزارتها لا تنوي الموافقة على اقامة المستشفى بسبب وجود فائض من الاسرة في المدينة .

ينفي الدكتور ياسر عبيد ادعاءات وزيرة الصحة ويؤكد بأن الحديث حول اقامة مستشفى سوف يقدم خدمات خاصة للمواطنين " سكان المدينة العرب مهتمون بالحصول على خدمات طبية في أجواء عربية خالصة " .

أما الناطق باسم وزارة الصحة شموئيل الجرابيلي فقد قال في معرض رده بانه لم يتخذ أي قرار نهائي بصدد اقامة هذا المستشفى وفي لجنة المشاريع لا زالو ينظرون معلومات اضافية حول أهداف اقامة المستشفى من قبل المبادرين في هذا المشروع .

ويكر بأن آلاف الدولارات قد صرفت حتى الان في الاعداد لاقامة هذا المستشفى وان عدد الاتفاقات العامة وقعت مع بعض الشركات كالتخطيط والبناء الاوروبية استنادا للتصريح الاول الذي أعطي لاقامة هذا المستشفى في أيام الوزير شوستاك واذا ما ألغي هذا التصريح فان المبادرين لاقامته سيدرسون امكانية التوجه الى المحكمة .

كاتب المقال : يورام يركوني

المؤسسة السويدية للاغاثة الفرديــة

THE SWEDISH ORGANIZATION FOR INDIVIDUAL RELIEF

INDIVIDUELL MÄNNISKOHJÄLP

Headquarters in Sweden:
Cable Address: "IM-HIAELP"
Telephone (046) 117980 (Exchange)
Spoleg. 12, Lund

SHEIKH JARRAH
Tel. ~~282042~~ 828042
P. O. Box 19011, JERUSALEM
Cable Address: "SOIR"

Dr. Yaser A. Obaid,
Director of J'lem Hospital Society,
Jerusalem - P. O. Box 20 000,
Jerusalem.

21st. July 1987.

Ref:- 11 / 1 / 87.

Dear Sir,

Because the time is precious, and due to the need of our two projects to the people of this Land, I do write this letter requesting the cooperation, between our Institution and the Jerusalem Hospital Society, in submitting the Town Planing together to the Municipality.

The submition of the Town Planing will be the first step, but a very necessary one, it will change the allocated Area, from Green Area, to a land for the Hospital & Public Buildings Area.

The Hospital and the Swedish Institute, will be mutually helpful to each other, and to the people, in addition to the prospect of cooperation, with Abu Dees College of Science & Technology.

Submitting the projects to the Town Planing together, will reduce time, and save lots of money to both of us. Thank you.

Yours sincerely,

Gunhild Johansson

Gunhild Johansson (Mrs.)
Director.

المؤسسة السويدية للاغاثة الفردية
THE SWEDISH ORGANIZATION FOR
INDIVIDUAL RELIEF
P.O.B. 19011 - JERUSALEM

July,12th,1987.

Dr. Yoram Lotan,
Ministry of Health,
Jerusalem.

Dear Dr. Lotan ,

Upon the request of Mr. Rae the representative of Tissen Company ,who is studying a turn Key offer to build an Arab Hospital in East Jerusalem , I am pleased to send you the accompaying file of photocopies of the important previous correspondance in relation to this subject.

The intention to build an Arab Hospital in East Jerusalem was first mentioned to Mr. Teddy Kollek and his staff in meeting and official letters. Mr. Kollek wrote me an official letter approving the project inprinciple and promising to help in attaining other neccessary approval.

A letter to the Minister of health followed and after sometime His excellency Minister Shostak wrote me his letter dated Jan.6th,1983 approving the project.

Following that and after several meetings and discussions of approriate site ; the deputy Mayor Mr. Kahila wrote me a letter dated Feb.27th,1983 indicating that the municipality of Jerusalem agrees to the erection of such a hospital north of the city in the neighborhood of Beit Hanina.

Three years of rigorous efforts failed to buy the proposed land due to the plurality of owners and their scatter all around the world from Venzuella to Peurto Rico to U.S.A. to the Arabian Gulf States in addition to Jordan and the West Bank.

In Nov. 1986 I wrote another letter to the Jerusalem Municipality requesting their approval to transfer the site due to the above mentioned reason.

In Dec.31st1986 the city engineer informed me that the municipality has reached the following decisions :

1. No objection to the construction of the hospital as long as it is approved by the ministry of health.
2. The approval should include guidelines on kind , size and programing of the proposed hospital.

The original approval of the minister of health has not been revoked or withdrawn. So I assume that it is still valid. Two other alternative sites are proposed and the land already arranged for by the owners :

1. Waqf land in Abu Dis - 45 Dunums -

2. Anata land on the road to Beit Hanina - 75 Dunums -

You can choose the more suitable one.

The kind of hospital we propose is a general hospital. The size of 150 Beds in its first phase that may be expanded after 10 or more years into 300 beds if the need deems that as neccessary . The program may be flexible and is open to suggestions of the experts : However a preliminary example is indicated in the accompaying sketches and tables .

The sponsoring group is a society registered in Amman in order to be able to collect funds from Jordan and other countries. An application to register the same society in Jerusalem has been submitted around 1 year ago . The chairman of this society is Dr. Yaser A. Obaid M.D. , Secretary Dr. Tawfik Shakhashir (ex director of Hospice over 10 yrs ago) and Treasurer is Mr. Fayek Barakat secretary of the chamber of Commerce in East Jerusalem . The members are prominent Doctors & judge.

The Funding will be obtained from the Jordan Ministry of health in accordance with the letter of his Excellency Minister Zuhair Malhas adressed to me in Nov. 1980 and presented in 1982 to MInister Shostak and the Moslem Summit of Kuwait and the council of Arab Ministers of Health as documented by the letter of his excellency Minister Zaid Hamza to the representatives of ThyssenCompany.

As for the preliminary expenses the Council of Arab Ministers of health held in Khortoum April 1987 donated $ 150 000 and decided to pay a regular yearly donation to support the project.

The Ministry of health of Jordan employes some 132 employees on its regular budget to work as personell in this hospital and more will be added when the time of need comes.

Thus no financial obligation will be needed to help build nor to run this project .

The hospital will be ultra-modrn in fascilities , equipment and supplies. You don't have to license it to begin opertation until it meets all the requirements of standard accepted by your ministry of health . Such a modern hospital will give the Arab population the better alternative to look for that still provides a good medical service by Arab Doctors. Arab Nurses and Arab food in an Arab astmosphere that seems very neccessary for several Arab patients especially at such time when they are very weak and sick with a labile emotional set up. A practical competition to outmoded older services.

Your consideration of such a human need in a similar fashion will be greatly appreciated.

The hospital caters for the 70 % of the Arab population of Jerusalem who have no health insurance because they don't believe in it , their culture does not accept it , or they are poor and cannot afford it . They were used to receive their medical treatment in Jordan Government hospitals for fees that do not exceed $10 to $20 per day all inclusive and thus many of them do not see the value of health insurance until it is too late.

This hospital entends to run and charge low fees to help the poor patients getting regular support from council of Arab Ministers of helath and the salaries of the personnel from the Jordan Ministry of health in addition to other sources of charity that are available for such human reasons.

I hope this letter answers most of your questions.

With Best Regards

Sincerely , Dr. Y. Obaid M.D.

Dr. Y. Obaid M.D.

Dr. Yaser A. Obaid M.D
Director of Health
Jerusalem District
P. Box 20000

AL-QUDS [illegible]

PROGRAM		PHASE 1			PHASE 2			TOTAL		
GEN^AL	IN DETAIL	QUANTITY	Sqm	Price M$	QUANTITY	Sqm	Price M$	QUANTITY	Sqm	Price M$
HOSPITALISATION WARDS (I)	- Surgical	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	- Pediatric	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	- Maternity & Gyneocology	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	- Internal	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	- E.N.T.	10 beds	350	0,5	10 b	350	0.60	20 b	700	
	SUB - TOTAL	154 beds	4750	6,5	154 b	4750		308 b	9500	
GENERAL MEDICAL FUNCTIONS (II)	- Emergency	7 beds	450	0,6	7b	450	0.70	14 b	900	
	- X. Ray	3 + 1 UltraSound	500	1,0	2 rooms	300	1.00	5 rooms + 1U.S	800	
	- Operating Theatre Dpt.	3 O.TH.'S.	750	2,0	2 OTH's	350	1.00	5	1100.	
	- Outpatient Clinic	17 patient rooms	850	0,5	8 p.r.	650	0.50	25	1500	
	- Laboratories		250	0,4		100	0.2		350	
	- Pharmacy		150	0,1		100	0.1		250	
	- Central Sterilizing Dpt		200	0,4		200	0.45		400	
	- Dyalisis	6 beds	300	0,4	6 b	300	0.45	12 b	600	
	- Intensive Care Unit.	6 beds	600	1,0	6 b	600	1.15	12 b	1200	
	SUB - TOTAL		4050	6,4		3050			7100	
SERVICES & TECHNICAL SUPPLIES (III)	- Administration									
	- Restauration (Dining)									
	- Archives									
	- Stores									
	- Laundry									
	- Mechanical									
	- Etc. (Parkings.)									
	SUB - TOTAL		2200	2.1						
TOTAL			11.000	15 M$						

بسم الله الرحمن الرحيم

وزارة الصحة

Ministry of Health

Ref. 233/11/1233 Date 4/6/1987

Dr Dieter J. Vogrin

Managing Director of Inter-Office Group of Companies

Thyssen Rheinstahl Techink GMBH

Dear Dr. Vogrin

With reference to your letter No. Eisele/Li dated May 27th,1987

Please be informed that the 3rd Islamic summit Conference , which was held in Kuwait early this year and the council of Arab Ministers of Health in its last session held in Khartoum last March had both agreed initally to finance Al-Quds ARAB HOSPITAL . A board of trustees will be formed for this purpose .

With my best regards.

Sincerely,

Dr. Zaid Hamzah/ Minister of Health

שר הבריאות

ירושלים, י"ט בטבת התשמ"ז
20 בינואר 1987

לכבוד
ד"ר יסר א. אובאיד
ת.ד. 20000
<u>מזרח-ירושלים</u>

א.נ.,

הנדון: <u>בית חולים ערבי בירושלים</u>

נתבקשתי ע"י שרת הבריאות לאשר קבלת מכתבך מיום 7.1.87 בנושא הנדון.

העברנו מכתבך לטפולו של מנכ"ל המשרד ד"ר ד. גולן.

בכבוד רב,
נעמי כהן
נעמי כהן
עוזרת מינהלית

עירית ירושלים

بلدية اورشليم ـ القدس

MUNICIPALITY OF JERUSALEM

לשכת ראש העיר
ديوان رئيس البلدية
Mayor's Office

ירושלים כ"ז בטבת תשמ"ז
28.1.1987
65-4/1

המים יקרים חבל על כל טיפה !!

לכבוד
ד"ר יאסר עוביד
ת.ד. 2000,
<u>י ר ו ש ל י ם</u>

ד"ר עוביד היקר,

תודה עבור מכתבך לראש העיריה מר טדי קולק מ-29.12.86.

אני מבין, כי מהנדס העיריה מר אמנון ניב העביר אל מר זאב ברן את עמדתה החיובית של עירית ירושלים בענין הקמת בית החולים הערבי במזרח ירושלים.

אני מאחל לך ולחבריך הצלחה בהמשך דרככם.

حضـرة
الدكتـور ياسـر عبيـد المحـترم
ص . ب ٢٠٠٠
<u>اورشـليم ـ القـدس</u>

تحيـة طيبـة وبعـد ،

اشكرك على كتابك الموجه الى رئيس البلدية السيد تيدي كوليك بتاريخ ١٩٨٦/١١/٢٩ .

يبدو لي أن مهندس البلدية السيد امنون نيب قد نقل الى السيد زئيف برن عن موقف بلدية اورشليم القدس الايجابي بالنسبة لموضوع اقامة المستشفى العربي في اورشليم القدس .

اتمنى لك ولرفاقك التوفيق والنجاح في تكملة المشوار .

ב ב ר כ ה,   مـع الاحـترام ،

אמיר חשין, יועץ ראש העיר לענייני מזרח ירושלים
امير حشـين ، مستشار رئيس البلدية لشؤون شرقي اورشليم ـ القدس

<u>העתק : نسـخة :</u>

מר טדי קולק, ראש העיריה — السيد تيدي كوليك ، رئيس البلدية
מר אהרן שריג, המנהל הכללי — السيد اهارون سريغ ، المدير العام

(1)

Jan. 20th,1987

Your Excellency,
The Minister of Health,
Jerusalem.

Your Excellency,

On Jan. 15th, 1987, I received a letter from the city engineer of Jerusalem, dated Dec. 31st, 1986 indicating that the Municipality of Jerusalem has recently discussed my application regarding (the site) of the new (Arab) Hospital (in East-Jerusalem) and have reached a decision that the Municipality has no objection to the construction of the new hospital.

Steps are being taken to form a group of expert advisers who will prepare a preliminary provisional plan indicating and rationalizing a proposed size, and outline a provisional program of such a hospital.

At that time, your excellency, I plan to telephone your office, seeking your permission to set up a convenient time to meet with your excellency to discuss this subject and seek the approval of your Ministry of whatever kind , size and program you may finally deem fit for the new hospital and in accordance with the standards that your Ministry require.

Looking forward to a hopeful and fruitful meeting with your excellency very soon ; I remain,

Very Sincerely Yours,

Dr. Y. Obaid M.D.

Dr. Yaser A. Obaid
P.O.BOX 20000 Jerusalem.
Phone : 951818 (Home)
954335 (Office),

C. Mr. Teddy Kolek, Mayer .
Mr. Kahila, Deputy of Jerusalem.
Architect Amnon Niv City Engineer.

Jan. 20th,1987

Mr. Teddy Kollek,
The Mayor,
Municipality of Jerusalem,

Dear Mr. Kollek,

On Jan. 15th 1987, I received a letter form the city engineer, dated Dec. 31st 1986 indicating that the Municipality of Jerusalem has recently discussed my application regarding (the site) of the new (Arab) Hospital (in East-Jerusalem) and have reached a decision that the Municipality has no objection to the construction of the new hospital.

Steps are being taken to form a group of expert advisers who will prepare a preliminary provisional plan indicating and rationalizing a proposed size and outlining a provisional program which they many believe as appropriate for such a hospital.

At that time, I shall, ask for an appointment to meet her excellency the minister of health to discuss the subject of the New Hospital and seek the approval of the Ministry of Health of whatever kind, size and program the ministry deem fit for the new hospital.

In the meantime, some expert advisers will approach the various specialized departments in your Municipality to discuss the various neccessary arrangements (roads, traffic, sewage, electricity , water, Ecology,land, .. etc.) that will make the proposed site reasonably suitable for a hospital

Also applications to the planning committee will be submitted as well as the District planning committee in order to find out their guidelines, restrictions or limitations so that all those factors will be included in the structural plans of the proposed hospital before submitting those plans for a "building license".

I want to thank you very much for all the support and good will that you have repeatedly demonstrated over the several years of endeavors regarding building an Arab Hospital in East Jerusalem.

With Many Thanks and Best Regards I remain,

Very Sicerely Yours,

Dr. Yaser A. Obaid M.D.
P.O.BOX 20000 Jerusalem.
Phone : 9518181 - 954335

C. Her Excellency the Minister of Health.
C. File.

Y O/ hn.

رقم التسجيل ٧٩٥

المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

شهادة تسجيل

أشهد أن جمعية مستشفى القدس العربي

قد سجلت بموجب قانون الجمعيات والهيئات الاجتماعية رقم ٣٣

لسنة ١٩٦٦ في اليوم الثالث من شهر حزيران سنة ١٩٨٦

صدرت بتوقيعي في عمان في هذا اليوم (الثالث) من شهر حزيران

سنة ١٩٨٦

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جمعية مستشفى القدس العربي

الرئيس : الدكتور ياسر عبيد / رئيس مجلس امناء كلية المهن الطبية / جامعة القدس.
نائب الرئيس (القدس): الدكتور اميل جرجوعي / مدير مستشفى كاريتاس / بيت لحم .
نائب الرئيس (عمان): القاضي تيسير كنعان / عضو محكمة التمييز / عمان.
امين السر : الدكتور توفيق الشخشير / عميد كلية المهن الطبية / جامعة القدس.
امين الصندوق : السيد فائق بركات / مدير الغرفة التجارية / القدس.
عضو : الدكتور احمد مهتدي / مدير مستشفى الهوسبيس (قبل اغلاقه).
عضو : الدكتور عبدالله خوري / مدير مستشفى مازيوسف / القدس.
عضو : الدكتور امين مجج / مدير مستشفى المطلع .

23/4/1987

TO HIS EXCELLENCY
THE MINISTER OF HEALTH
DR ZAID HAMZEH
AMMAN

YOUR EXCELLENCY,

ON BEHALF OF BRAUN BOVERY CORPORATION VIENNA WE ARE HEREWITH INVITING YOUR ASSISTANCE AND GUIDANCE IN OUR ENDEAVOR TO PRESENT A TURN-KEY OFFER FOR THE ERECTION AND OUTFITTING OF THE EL KHUDZ HOSPITAL IN JERUSALEM.

WE HAVE BEEN INVITED TO DO SO BY THE CHAIRMAN DR. YASER OBAID B.SC.M.D.

WE ARE HEREWITH AUTHORIZING MR ATALLAJ ABDEL RADER OF JERUSALEM AND MR LEONARD RAE, SPECIAL REPRESENTATIVE FOR BRAUN BOVERY CORP. VIENNA FOR THIS PROJECT, TO NEGOTIATE ON OUR BEHALF.

IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST ASSISTANCE OF THE AUSTRIAN GOVERNMENT WE WOULD BE GRATEFUL TO RECEIVE FROM YOU A LETTER ADDRESSED TO BRAUN BOVERY CORP. AUSTRIA GIVING YOUR APPROVAL FOR THIS PROJECT.

WE THANK YOU IN ADVANCE FOR YOUR KIND CONSIDERATION AND REMAIN
MOST RESPECTFULLY
FOR BRAUN BOVERY CORP. VIENNA

DR. D.J. VOGRIN

23/4/1987

ATT: DR YASER OBAID

DEAR DR. OBAID,
THIS IS TO THANK YOU FOR YR KIND LETTER OF 1ST APRIL 1987 INVITING US TO SUBMIT A TURN-KEY OFFER INCL. FINANCING AND WE HASTEN TO ASSURE YOU THAT WE WILL DO OUR UTMOST TO COMPLY WITH THIS REQUEST AS SOON AS POSSIBLE.

WE ARE ASKING OUR REPRESENTATIVES MR ATALLAH AND MR RAE TO PROCEED TO AMMAN AND TO ASK HIS EXCELLENCY THE MINISTER OF HEALTH FOR HIS GUIDANCE AND SUPPORT.

WE ARE ENCLOSING COPY OF OUR TLX LETTER TO HIS EXCELLENCY FOR YR PERUSAL AND WISHING YOU CONTINUED GOOD HEALTH REMAIN
MOST RESPECTFULLY
FOR BRAUN BOVERY CORP. VIENNA
DR D.J.VOGRIN

P.S. WE WOULD BE MOST GRATEFUL FOR YOUR LETTER OF INTRODUCTION FOR OUR REPRESENTATIVES TO HIS EXCELLENCY AND THANK YOU IN ADVANCE.

133659 IOBIC A/
:
...
TERMINATED
NNNN

49 211 8332930

THYSSEN

Thyssen Rheinstahl Technik GmbH Postfach 8033 4000 Dusseldorf 1

THYSSEN RHEINSTAHL TECHNIK GMBH

To
His Excellency
Dr. Zaid Hamzel
Minister for Health
Amman
Jordan

Thyssen Technik Haus
Königsallee 106
Dusseldorf

Ihre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unsere Zeichen	Unser Hausruf (Direktwahl) (0211) 833 -	Dusseldorf
		Eisele/Li	2800	May 27th 1987

Betreff

Your Excellency,

We, the Undersigned hereby wish to express our serious intent to build the Al-Quds Arab Hospital on a complete turn-key basis comprising the preliminary and final design, the execution of works including the outfitting with medical services, negotiating with relevant authorities, financing by way of credit facilities to be backed up by suitable guarantees to be issued by your side.

For the realization of the project a cooperation with Messr. Brown, Boverie & Cie. shall be achieved.

We will do all this in close collaboration with Dr. T. Obeid, Chairman of the Society AL-QUDS ARAB HOSPITAL and others designated by him.

This letter also authorises Dr. Dieter J. Vogrin, Managing Director of Inter-Office Group of Companies to negotiate on our behalf until such time as a consortium has been formed to take care of all that in specific to a Hospital with 150 beds in the first phase.

In order to speed up the negotiations, we would very much appreciate a reply from Your Ministry, updating the letter no. 11/15/13340 dated 19.11.1980, signed by Dr. Zulein Malhas.

Thanking you in advance for your kind consideration, we are, Your Excellency,

Most respectfully,

THYSSEN RHEINSTAHL TECHNIK GMBH

i.V.

THYSSEN AUSTRIA GMBH
DIVISION TECHNIK
1011 Wien, Stubenring 24
Tel. 514 56 81

09/07/87 16:31 001

ביום 09-07-1987
רחוב קורדובה 6, תל-אביב 62487
טל. 03-240213 (8 קוים)

Mit besten Empfehlungen
With best compliments

Att: Mr. Leonard Rae

Following 2 Pages: Letter to Dr. Yasir Obeid
Chairman of the SOCIETY AL KHUDS ARAB HOSPITAL
Jerusalem

9/7/87

INTER-OFFICE

Mariahilfer Straße 57-59
A-1060 Wien
Telefon (0222) 56 55 21
Telex 133659 IO-BIC
Fax 222/56 55 24

DO YOUR BEST. ALL OUR REGARDS
WITH LOVE TO ALL.

09/07/87 16:32 002

[redacted]
Chairman of the
SOCIETY AL KHUDS
ARAB HOSPITAL JERUSALEM

P.O. Box

Jerusalem / ISRAEL

Thyssen Technik-Haus
Königsallee 106
Düsseldorf

Ihre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unsere Zeichen	Unser Hausruf (Durchwahl) (0211) 833-	Düsseldorf
		Deilmann/LZ	2810	July 09, 1987

Betreff

AL KHUDS ARAB HOSPITAL JERUSALEM

Dear Dr. Obeid,

[redacted]ing received Mr. Leonard Rae's report on his meeting with you on July 7, 1987, and on the latest development regarding the land for the Hospital as well as the involvement of the Government of Kuwait in the project, we wish to assure you of our readiness to undertake the building of the Hospital on a turnkey basis including financing as follows :

1) We are endevouring to finance the project provided that a guarantee can be obtained from the Government of Kuwait via a first class bank acceptable to us. It is envisaged that the loan shall have a running period of 5 years, commencing with the handing over of keys for the completely finished project. Repayment of the loan shall be in 10 half year instalments or any other acceptable alternative. The interest will be based on LIBOR conditions plus a prevailing market surcharge to be mutually assessed.

2) 20 % of the project costs shall be effected in cash and it will be agreed that it shall be put down in form of an advance payment against suitable guarantees to be issued by our bankers.

3) We are willing to cooperate with your consulting engineers to achieve the best possible results for you.

Finally we would like to add the full weight of our organization and our name

[illegible]
Handelsregister-Nr.: HRB [illegible]
Telefon: [illegible] Telex: [illegible]
Telegramme: [illegible]
Fax: [illegible]

09/07/87 16:32 003

Unser Zeichen Deilmann / LZ

Blatt 2 zum Schreiben vom 09/07/1987 an Dr. Yasir Obeid, Jerusalem / Israel

Our representatives Dr. Dieter V o g r i n and Mr. Leonard R e e as well as a Senior Representative of our company will gladly accompany you on this mission and stand ready to assist you in the negotiations.

Yours faithfully,

for and on behalf of
THYSSEN RHEINSTAHL TECHNIK GMBH
and
THYSSEN AUSTRIA GMBH

i.V. [signature] i.V. [signature]

W. Eisele D. Deilmann

Mr.Leonard Rae/Phone No. Gilo 761972
P.O.B. 11339 Gilo Jerusalem

INTER-OFFICE
Mariahilfer Straße 57-59
A-1060 Wien
Telefon (0222) 58 55 21Δ
Telex 133659 IO-BIC

To

Dr. Yasir Obeid

Chairman of the
SOCIETY AL KHUDS
ARAB HOSPITAL JERUSALEM

Jerusalem / Israel

15/7/1987 Dr.V/1

Dear Dr.Obeid,

at a meeting our representative Mr.Leonard Rae had with Dr.Yoram Lotan of the Ministry of Health in Jerusalem on the 9th of July 1987 Dr.Lotan stressed among other things, the need for clarification of all financial matters connected with the new hospital.

Since I know that you are about to speak in these matters in Amman and Kuweit, may I suggest, in the interest of the project that you obtain if possible written evidence regarding:

1. The availability of the downpayment of 20 % which we estimate at USD 3 Mio for the first stage of the project.
2. The readiness of the guarantor to provide any balance beyond the funds at your disposal to meet due payment for the balance of the Hospital price, taking into consideration the credit terms about 3 years building time and 5 years after the key of the finished project is handed to you.
3. To guarantee the running costs of the hospital beyond the normal income.

With such evidence, we would take the wind out of the sails of the Ministry of Health in Jerusalem, which is afraid that the new hospital may become a burden on the strained resources of the Ministry of Health.

Assuring you of our continued endeavours on your behalf,
I am, with best regards
Yours sincerly

Dr.Dieter J. Vogrin
Managing Director Inter-Office
on behalf of Thyssen Austria & Germany

From the Desk of
Leonard Rae

instead of first para second page

We are negotiating with the Thyssen Company
in Austria and Germany the construction
of the hospital on a turnkey basis.
In addition we are in the final stages of
negotiation for a substitute land in Anata
which we believe is more suitable then the one
we have in Abu Dis,because of the proximity
of all infrastucture.

after the second para.

We are now preparing a detailed program
for the construction of the hospital to be approved
by you.

بسم الله الرحمن الرحيم

نحن الموقعين ادناه مخاتير ووجهاء قرية عناتا نتعهد بتقديم قطعة الارض الواقعة في حوض رقم ١٢ قطعة رقم ١٢٩ المسجلة باسم خزينة المملكة الاردنية الهاشمية نيابة عن اهالي قرية عناتا لتبني عليها جمعية مجلس امناء مستشفى القدس العربي المستشفى المنوي بناؤه على ان تكون ملكية الارض للاوقاف الاسلامية والادارة للجمعية وعليه نوقع.

[illegible signatures]

عبد الهادي محمود

صالح يوسف

ابراهيم محمد ابو غلبات

عاطف ابو هليه

مختار

ابراهيم محمد اسماعيل حماده

[illegible signatures]

محمد ابو الحسن عليان

عوده محمود عبد الحافظ

الحاج كمال احمد ابو سنه — صلاح عبد الرحمن — اسماعيل محمود عبد الحافظ

عبد الغفور اسماعيل

سامي سلامه

محمد عليان — محمد صالح عبد الرحمن

ايوب عليان

خميس عبد المحسن — ابراهيم صالح عمير

يوسف عوده عبد الحافظ

عيسى محمد عبد السلام

فوزي عيد الدنف

حسين داود الفاعوري

محمد محمود عبد الكريم

٩٧١٧٢٦٠١

محمود عليان

عمر عبد الله محمد علي — محمد داود الفاعوري — عقل احمد

عمر الله عبد الله سليم

عامر عبد الله اسماعيل — عبد الله محمد حسين

سمير عبد العزيز مسلم — علي محمد سلامه — محمد عبد الله المالكي

عماد عبد العزيز محمد — علي سلامه — عبد العزيز سالم

وليد عبد العزيز مسلم — عبد الرحيم عوده — زياد عبد العزيز

عوده عبد الله — محمد حسين عبد الله — اكرم عبد العزيز

محمد رضا رضا — خالد ذياب خالد

هاني رضا — خالد محمود حسن

عماد علي — عدنان محمد — ابراهيم محمد عباس

محمد كمال حمد — احمد عبد الباري الرداده

ابراهيم محمد ابراهيم

١٠ محضر جلسة ٢٠ التاريخ ١٣/٨/١٩٨٧ الساعة العاشرة

بعد دعوة من مخاتير ووجهاء عناتا، قامت جمعية محبي ابناء مستشفى القدس العربي ممثلة بالاطباء باسم عبيد، احمد مهتدي ورئيسه الشقير بزيارة لقرية عناتا - وقد حضر من اهل البلدة كل من: الشيخ عبد الباقي [illegible]، المختار محمد جميل الرفاعي، احمد كردود، احمد محمد عليان، عبد الهادي محمد [illegible]، عبد الله محمد فضل، ابراهيم صالح العقرب، محمود حسين عبد الله، محمد احمد عليان، صالح يوسف احمد، الحاج عطا الله حلبي، عبد الرحيم حماد، يوسف محمد عبد الغفور، احمد فخر عبد الهادي، موسى محمد محمود عليان، علي محمد حلبي كما حضر الاجتماع السيد [illegible] من الجمعية [illegible].

وقد أبدى الحضور استعدادهم لتقديم قطعة الأرض الواقعة في حوض ١٢ رقم ١٢٤ والبالغ مساحتها ٦٥ دونم والمسجلة باسم خزينة المملكة الأردنية الهاشمية بالنيابة عن أهل عناتا لبناء مستشفى القدس العربي، على أن تكون ملكية الأرض للأوقاف والإدارة للجمعية. وقد [illegible] المرافق الصحية من مياه وكهرباء ومجاري متوفرة للأرض.

هذا وسيقدم الحاضرون الكتاب اللازم بعد الاتفاق مع محامي الأوقاف لوضع الصيغة القانونية لذلك.

علي محمد حلبي

مختار عناتا
محمد جميل الرفاعي

احمد محمد عليان

احمد محمد

يوسف محمد عبد الغفور

صالح يوسف

عبد الرحمن بكر

عبد الرحيم حماد

محمد عليان

ابراهيم صالح العقرب

احمد فخر عبد الهادي

بسم الله الرحمن الرحيم

ادارة
الأوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية العامة
القدس

الهاتف ٢٨٣ ٢١٣
٢٨٣ ٢٩٢
صندوق بريد ١٩٠٠٤

الرقم ١٠٩ / ١ / ٦ / ٩٤٩٦ — الموضوع ______

التاريخ ٢ / ٥ / ١٤٠٧
٢ / ١ / ١٩٨٧

حضرة الدكتور ياسر عبيد المحترم
مدير صحة محافظة القدس
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
======

اشارة لكتابكم رقم م‌ص‌ب/٥٤٣/١٢٢ تاريخ ١٩٨٧/١/٤.

يسرني ان ارفق لكم صورة عن قرار مجلس الاوقاف والشؤون الاسلامية رقم ٨٧٤ تاريخ ١٩٨٧/١/١٩ المتضمن الموافقة المبدئية على تأجيركم المساحة المتبقية من ارض الاوقاف المسماة بام المساكين الواقعة في ابو ديس /القدس البالغ مساحتها ٤٥ دونما و٣٩٨ مترا من اصل ٦٠ دونما و ٣٩٨ مترا لانشاء مستشفى القدس العربي عليها .

انني اذ اهنئكم بهذه الخطوة متمنيا لكم التوفيق .

والسلام عليكم ،،

المدير

نسخة /لسكرتير مجلس الاوقاف
= /لمساعد مدير الاملاك الوقفية
= /لرئيس قسم الاملاك والسجلات
= /للملف العام

م‌ع‌خ/أت ٢٠

بسم الله الرحمن الرحيم

ادارة
الأوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية العامة
القدس

الهاتف ٢٨٣ ٣١٣
٢٨٣ ٢٩٢
صندوق بريد ١٩٠٠٤

الرقم ١٠٩ / ١ / ٦/٤٤٦

التاريخ ٢٠/٥/١٤٠٧ هـ
٢٠/١/١٩٨٧ م

الموضوع مستشفى القدس العربي

مساعد مديرا الاملاك والعقارات الوقفية
في ادارة الاوقاف الاسلامية بالقدس
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

======

بحث مجلس الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية بالقدس في جلسته الثانية لسنة ١٩٨٧ بتاريخ ١٩٨٧/١/١٩ موضوع كتاب مديرا صحة محافظة القدس رقم م ص ب/٥٤٣/١٢٢ تاريخ ١٩٨٧/١/٤ ومطالعتكم على الموضوع بخصوص تأجيرا بقية ارض الاوقاف المعروفة باسم ام المساكين في قرية ابو ديس/القدس لمديرا صحة محافظة القدس لانشاء مستشفى القدس العربي عليها .

وقررا المجلس بقراره رقم ٨٧٤ تاريخ ١٩٨٧/١/١٩ :" الموافقة المبدئية على تأجيرا المساحة المتبقية وقدرها ٤٥ دونما و ٣٩٨ م٢ من اصل ٦٠ دونما و٣٩٨ مترا مربع من ارض الاوقاف الاسلامية المسماة بام المساكين والواقعة في قرية ابو ديس لمديرا صحة محافظة القدس لانشاء مستشفى القدس العربي عليها وبالشروط التي تراها الاوقاف الاسلامية عند تنظيم الاتفاقية بهذا الخصوص ، على أن تقوم ادارة هذا المستشفى بتغطية النفقات والرسوم المترتبة للمساحين والمحامين من اجل اتمام عملية تخليص الارض وتحديد مواقعها وتسجيلها باسم الاوقاف الاسلامية حسب الاصول ".

ارجو اجراء المقتضى اصوليا .

والسلام عليكم ..

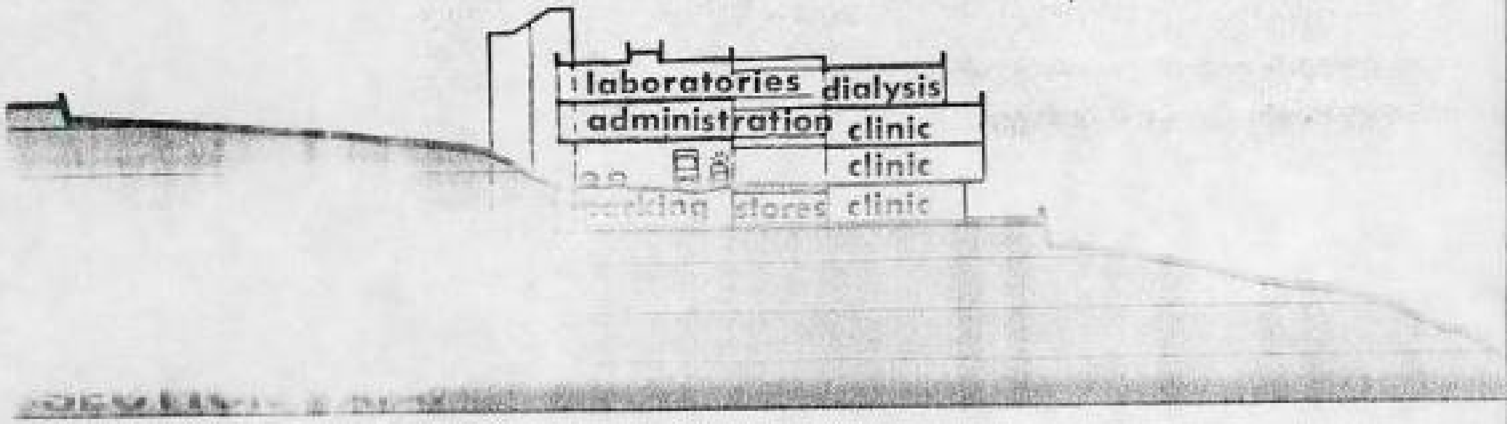
المدير

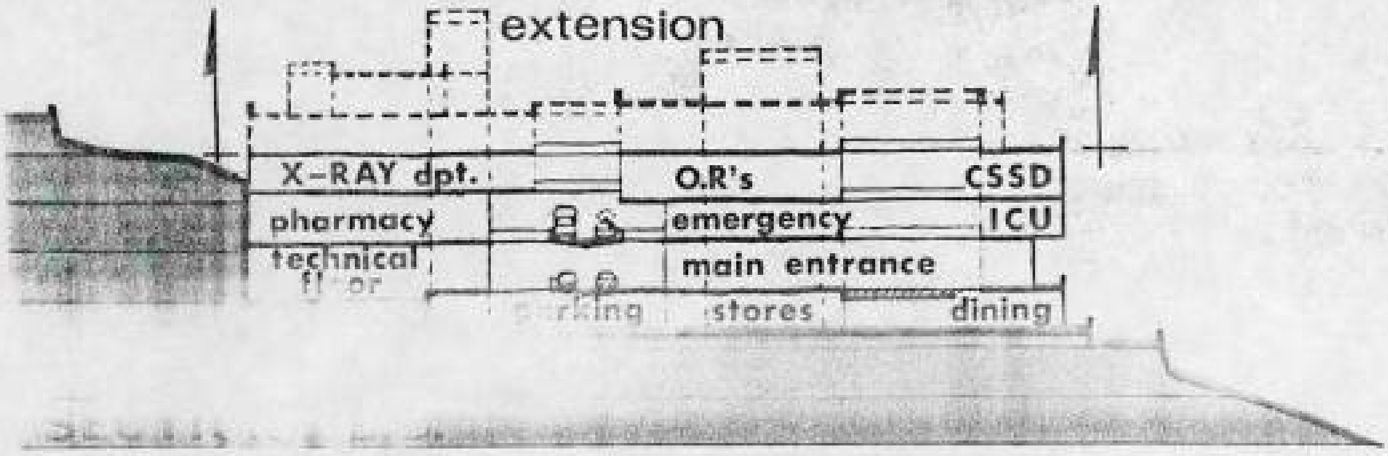
نسخة / لسماحة وزيرا الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية المحترم
" / لمحامي الاوقاف
" / لمساعد المديرا العالي
" / لمساعد مديرا اوقاف القدس
" / لسكرتيرا المجلس
" / لرئيس قسم القضايا
" / للملف ٢٥ ٥ ٨
" / للملف العام
ع د/أت ٢٠

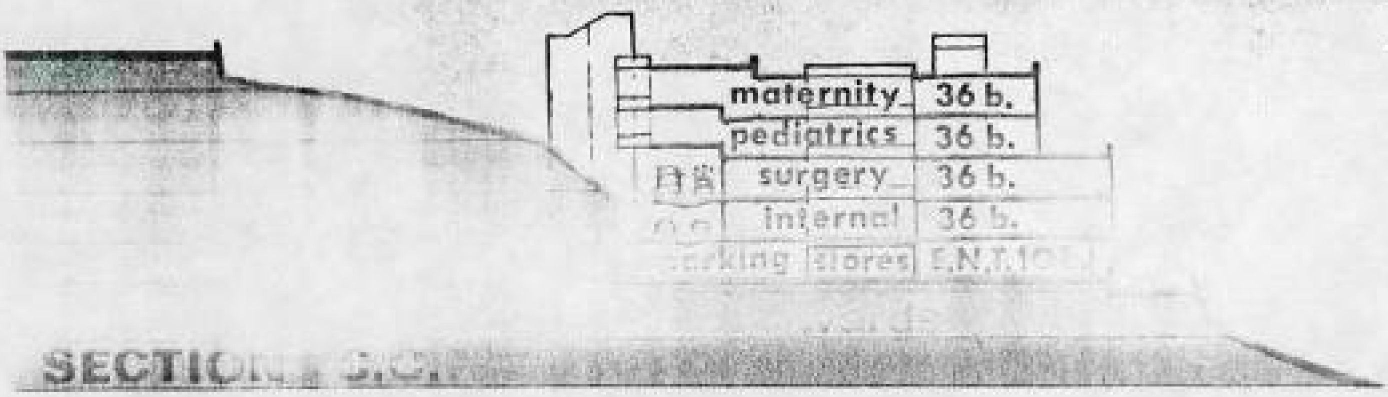
AL-Quds HOSPITAL

PROGRAM GEN^AL	IN DETAIL	PHASE 1 QUANTITY	PHASE 1 Sqm	PHASE 1 Price M$	PHASE 2 QUANTITY	PHASE 2 Sqm	PHASE 2 Price M$	TOTAL QUANTITY	TOTAL Sqm	TOTAL Price M$
(I) HOSPITALISATION WARDS	Surgical	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	Pediatric	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	Maternity & Gyneocology	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2200	
	Internal	36 beds	1100	1,5	36 b	1100	1.75	72 b	2000	
	E.N.T.	10 beds	350	0,5	10 b	350	0.60	20 b	700	
	SUB-TOTAL	154 beds	4750	6,5	154 b	4750		308 b	9500	
(II) GENERAL MEDICAL FUNCTIONS	Emergency	7 beds	450	0,6	7b	450	0.70	14 b	900	
	X. Ray	3 + 1 UltraSound	500	1,0	2 rooms	300	1.00	5 rooms + 1U.S	800	
	Operating Theatre Dpt.	3 O.TH.'S	750	2,0	2 OTH'S	350	1.00	5	1100	
	Outpatient Clinic	17 patient rooms	850	0,5	8 p.r.	650	0.50	25	1500	
	Laboratories		250	0,4		100	0.2		350	
	Pharmacy		150	0,1		100	0.1		250	
	Central Sterilizing Dpt		200	0,4		200	0.45		400	
	Dyalisis	6 beds	300	0,4	6 b	300	0.45	12 b	600	
	Intensive Care Unit	6 beds	600	1,0	6 b	600	1.15	12 b	1200	
	SUB-TOTAL		4050	6,4		3050			7100	
(III) SERVICES & TECHNICAL SUPPLIES	Administration									
	Restauration (Dining)									
	Archives									
	Stores									
	Laundry									
	Mechanical									
	Etc. (Parkings.)									
	SUB-TOTAL		2200	2.1						
TOTAL			11.000	15 M$						

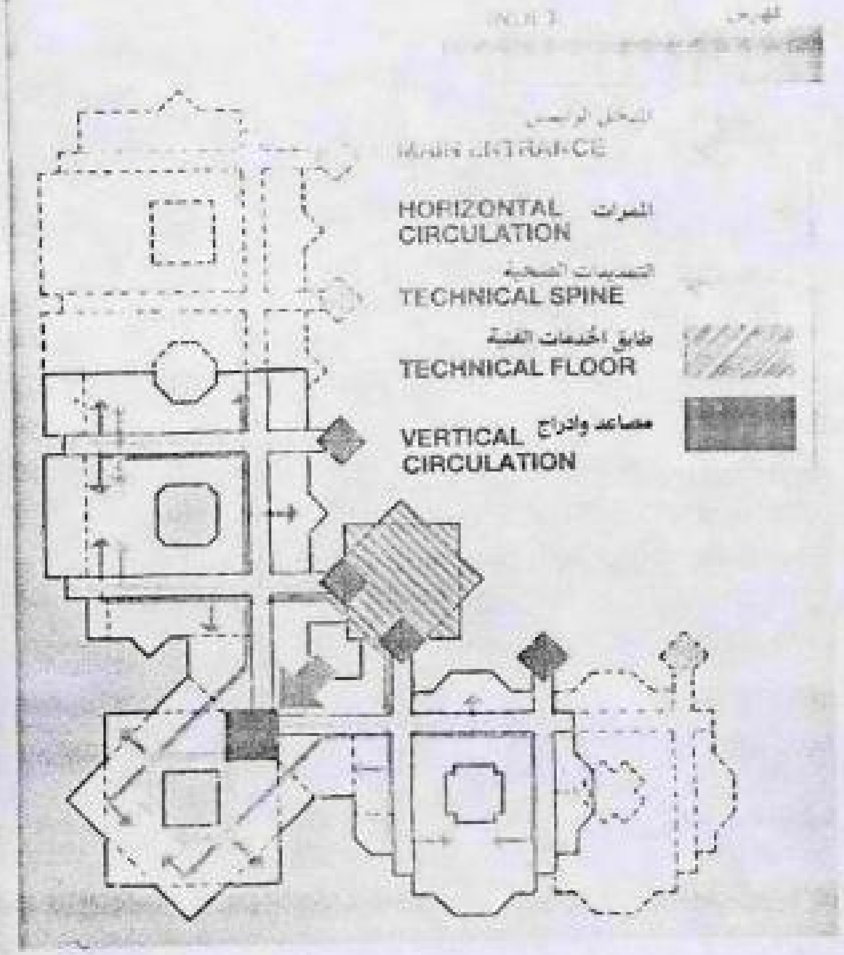
[illegible]


laboratories
dialysis
administration
clinic
clinic
stores
clinic

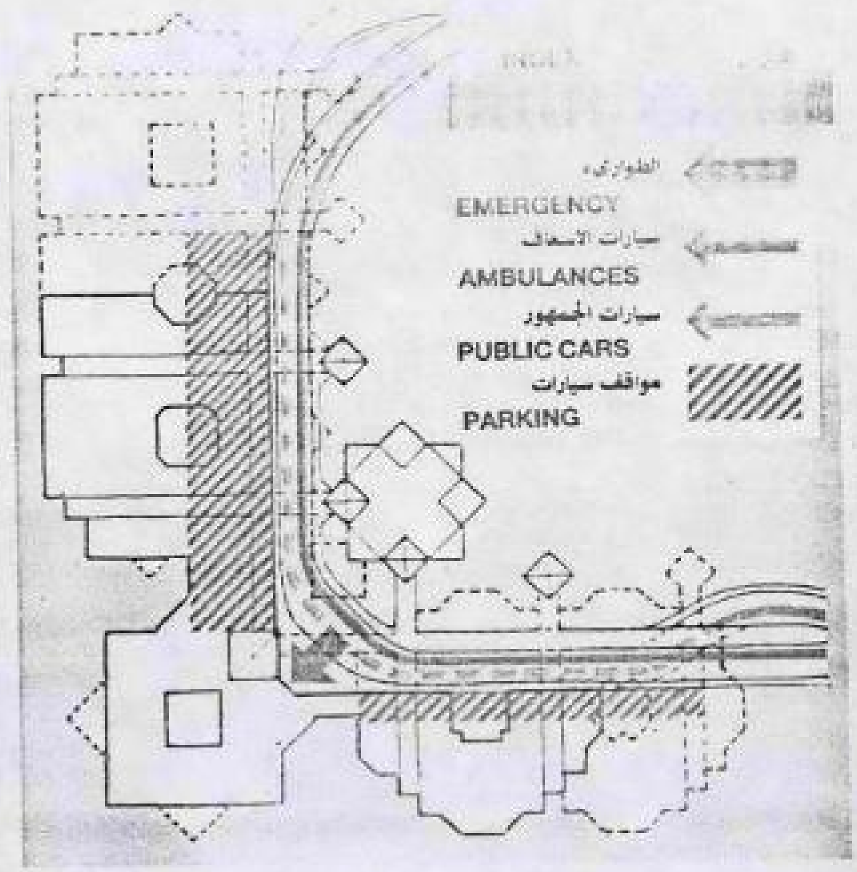

extension
X-RAY dpt.
O.R's
CSSD
pharmacy
emergency
ICU
technical
main entrance
stores
dining


maternity
36 b.
pediatrics
36 b.
surgery
36 b.
internal
36 b.
stores

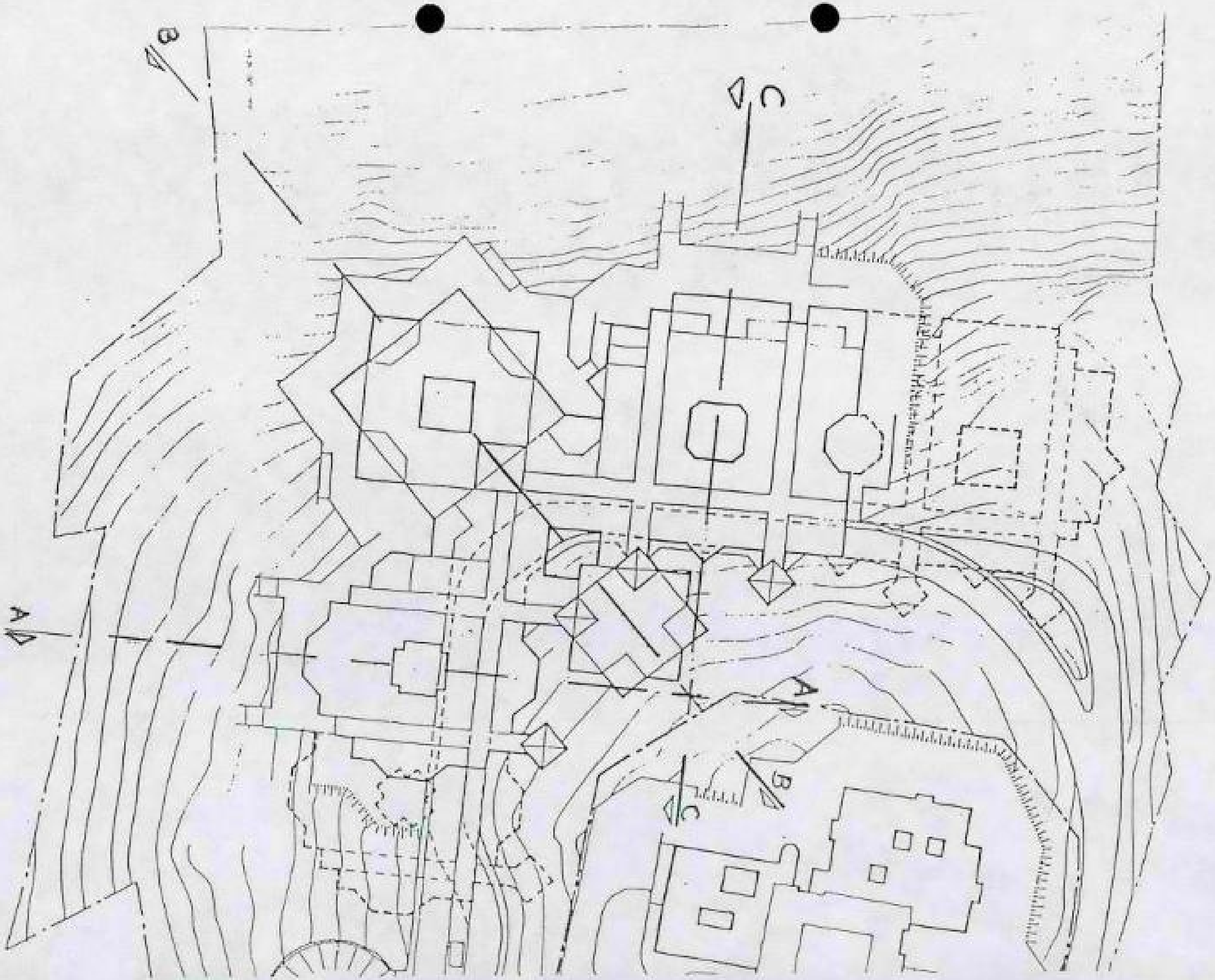
ORGANISATION PLANS



INTERNAL ORGANISATION نظام الحركة الداخلية

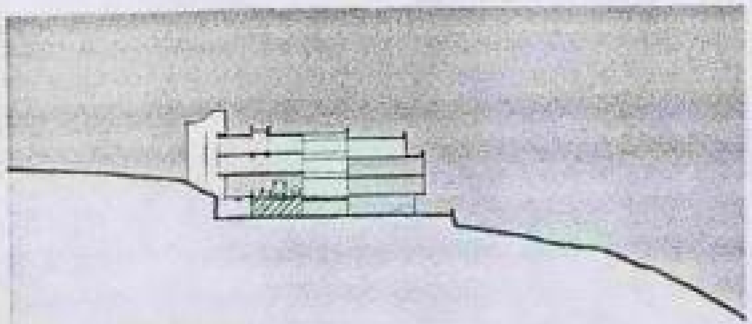


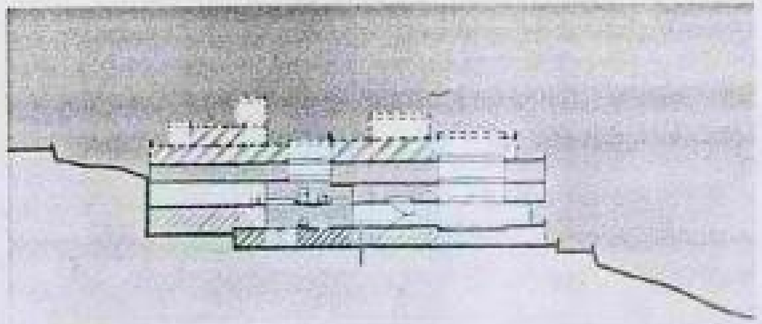
VEHICLE CIRCULATION طرق إنتقال السيارات

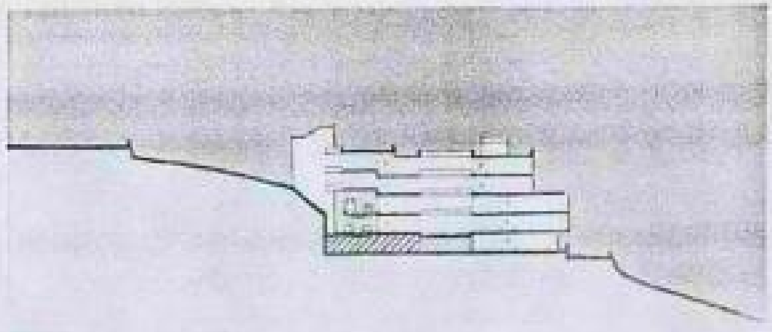

B
C
A
A
B
C

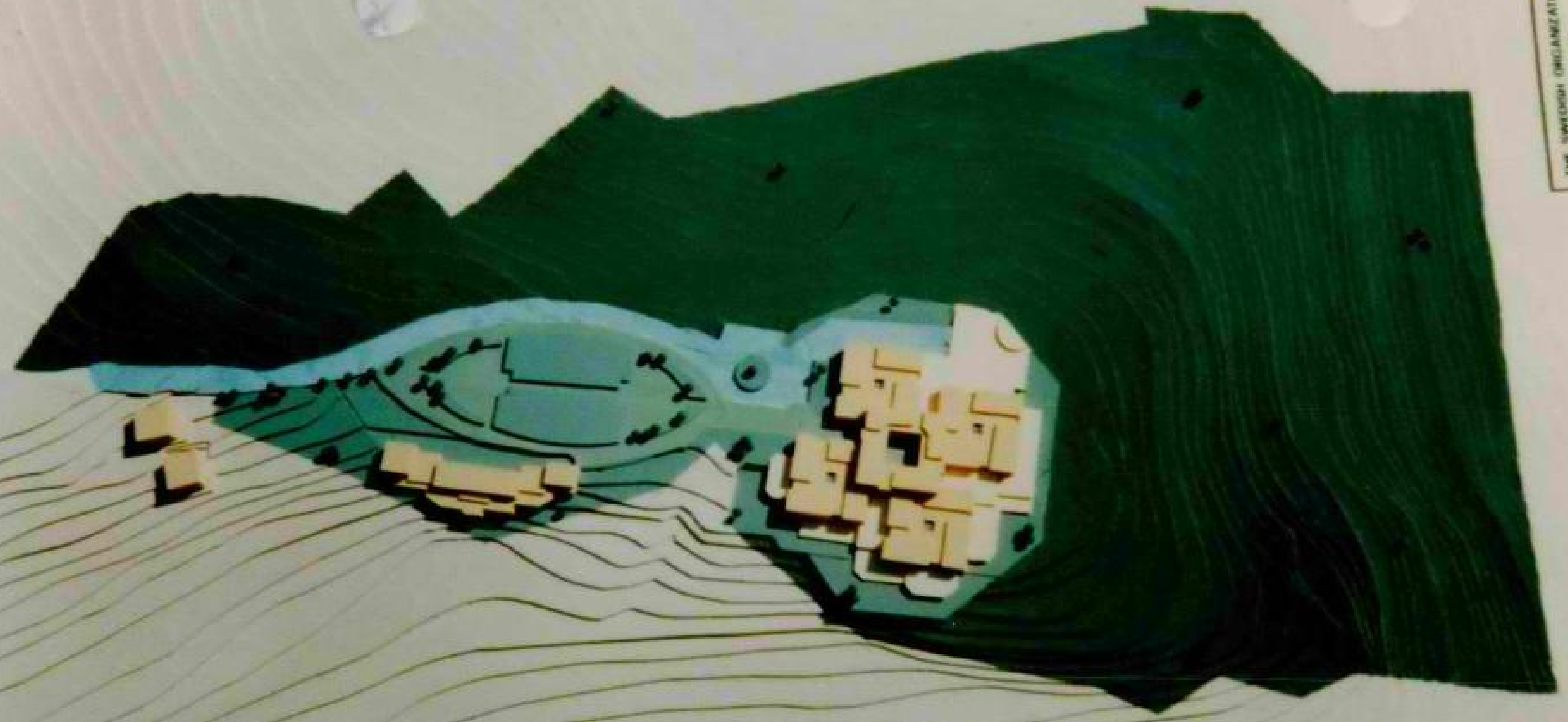
GENERAL PLAN

- Acces road
- General Medical Functions
- Extention — التوسع مرحليا
- Administration — الإدارة
- Extention — التوسع مرحليا
- Wards
- Extention — التوسع مرحليا
- Vertical Circulation
- Horizontal Circulation
- Parking — مواقف السيارات
- Technical Floors & Stores
- Future Building
- Hospital Site — موقع المستشفى



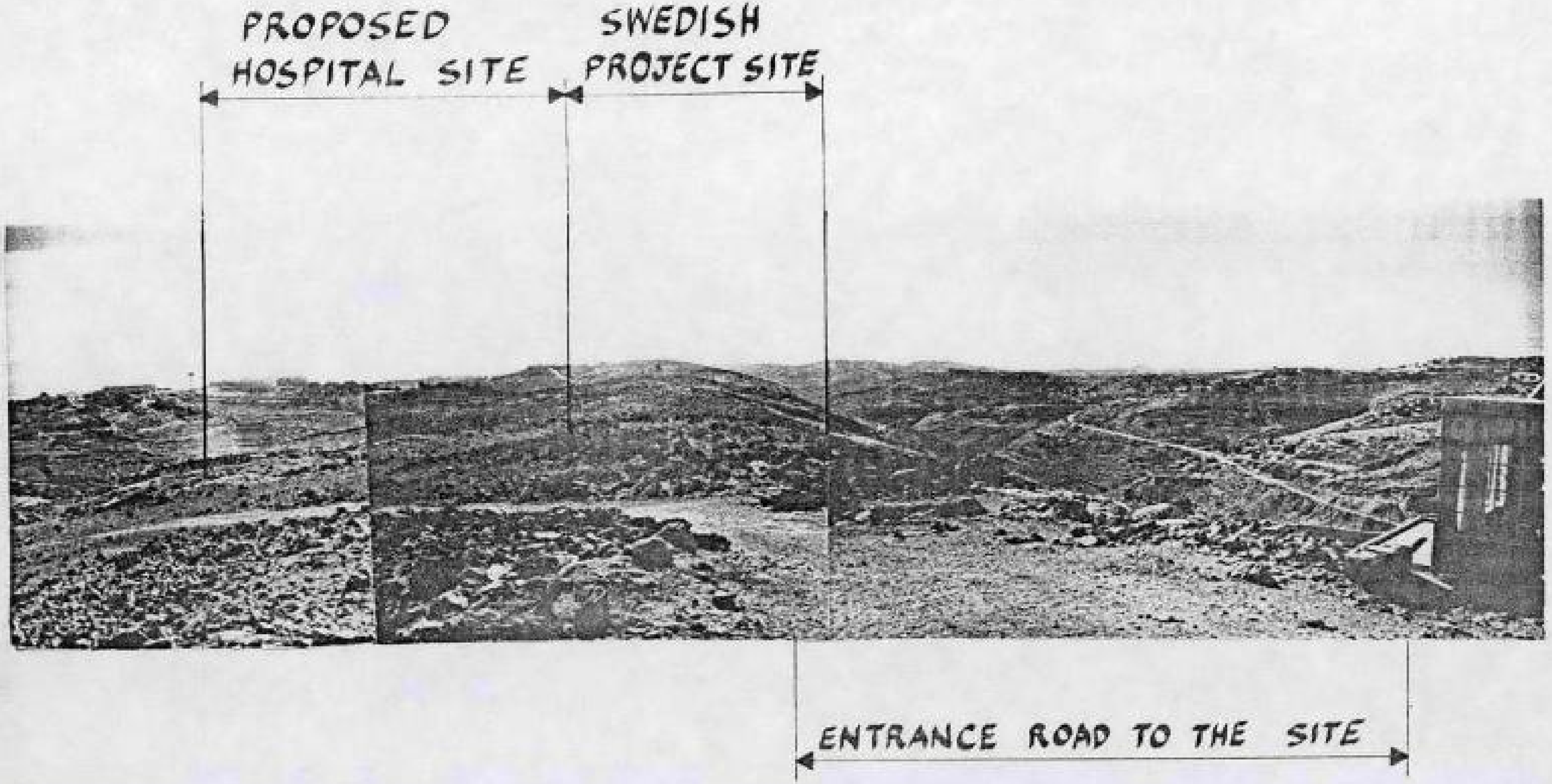






SITE'S MODEL

THE SWEDISH ORGANIZATION FOR INDIVIDUAL
ABU DIS JERUSALEM



SOUTH VIEW OF THE SITE

existing roads
The Site

Jan.7th,1987.

Your Excellency,

The Minister of Health,

Jerusalem.

Your Excellency,

I would like to inform you that I have applied to the Jerusalem Municipality for permission to transfer the originally suggested site for building an Arab Hospital - Jerusalem from Beit Hanina at the North-West borderline seperating Jerusalem from the West Bank to Abu Dis at the south - east border also. The reason is the failure fact, that consistent efforts by several people attemptingto buy that land failed due to the dispersion of many owners in many countries all over the world.

His Excellency Ex-Minister Gur in two meetings at the Keneset with the committee Headed by her excellency Member of Keneset Ora Namir voiced his approval of building a new Arab Hospital , but he would prefer a nearer site.

I believe that the original approval granted by his Excellency Ex-Minister of Health Mr. Eliezer Shostak approving building a new Arab Hospital in East Jerusalem is still valid ; as a change of Ministers does not change a license unless the New Minister issues a New Letter indicating a change of the original decision and the reason for such a change.

I am seeking your Excellency's support for approving the transfer of site from Beit Hanina to Abu Dis , which is slightly closer to the

city and the land can be acquired from the Moslem Waqf of Jerusalem for this purpose with much less red tape and cost.

Hoping for your support,

I remain sincerly ,

Dr. Y. Obaid M.D.

Yaser A. Obaid M.D.,

P.O. Box. 20000

East Jerusalem.

ירושלים

MUNICIPALITY OF JERUSALEM
CITY ENGINEER
HEAD OF PLANNING

Dr. Y. Obaid M.D.
Director of Health
Jerusalem District
PO Box 20000

December 31, 1986

Dear Sir,

RE: Arab Hospital in Jerusalem

The Municipality of Jerusalem has recently discussed your application regarding the new hospital, and reached the following decisions:

a We have no objection to the construction of the hospital, as long as it is re-approved by the Ministry of Health.

b The previous approval did not specify the kind and the size of the hospital. Please make sure that the new approval includes guidelines for the programming of the proposed hospital.

Sincerely,

Amnon Niv, Architect
City Engineer

cc: Mr. Teddy Kolek, Mayor
Mrs. Almoslino, Minister of Health
Mr. Sarig, Director General, The Jerusalem Municipality
Mr. Cheshin, Mayor's councellor to the East Jerusalem affairs

23 HILLEL ST., P.O.B. 775 JERUSALEM 91000 ISRAEL TEL. 237555 ,רח׳ הלל 23 ת.ד. 775 ירושלים 91000 ישראל טל

Jerusalem:9/12/86

MR. AMNON NIV
CITY ENGINEER
JERUSALEM MUNICIPALITY

Dear Sir :

Re: <u>Arab Hospital in Jerusalem</u>

Further to our meeting of 30 November 1986 that included your group, my group, and also Mr. Othman Khalak, Mr. Amir Heshin and Mr. Shlomo Kopilov, I would like to place on record certain data, explanations and discussion regarding the above project.

1.) The project of an Arab Hospital in East Jerusalem was already mooted more than three years ago. At the time, we received written approval of this project from government and municipal authorities. In verification of this statement, photocopies are attached of a letter from then Health Minister Mr. Eliezer Shostak, which is still valid as it was dated January 1983; and another letter, dated 27 February 1983, from Mr. A. Khahila, then Deputy Mayor charged with Planning and Building in Jerusalem.

Since that time, Mr. Khahila has frequently reiterated his support of the project. He did this in his official capacity, thus extending that continued support to the City of Jerusalem. Mr. Khahila's attitude was buttressed by that of Mr. Amir Heshin, Adviser on Arab Affairs to the Mayor of Jerusalem.

2.) The promoters of the project received approval for its location on the north-west periphery of Jerusalem. Unfortunately, it proved to be impossible to buy this land (see recent letter from Dr. Yaser Obaid to Mr. Khahila).

A Number of other sites for the hospital were proposed, but they were either not available, or else not approved by the City Engineering Department. The sites suggested included Karm el Moufti, Shuafat, Atarot, etc.

3.) Our final proposal at the meeting was an area in East Jerusalem near the Abu-Dis district. The land belongs to the AWQAF, which is prepared to put it at the disposal of the new Arab Hospital. It comprises 60 dunams in all, 15 dunams of which have been set aside for an additional project, that of the Swedish Organization for Individual Relief for retarded Arab children, which was approved in principle after having been checked by your department.

zeev baran architect [illegible] sokolov st. [illegible] jerusalem, tel [illegible] זאב ברן אדריכל [illegible]

4.) After surveying and preliminary planning, we concluded that the remaining 45-dunam area is suitable for a hospital containing 150 beds with the possibility of enlargement to 300-bed size.

This hospital will replace the Old City Hospice whose closure last year left a vacuum in health facilities for Arab residents of Jerusalem.

The site enables central planning along the south-east elevation which, for Jerusalem, is the best aspect. There is direct access to the site from the main traffic artery, the Jerusalem - Jericho road, and, in addition, it dovetails with the Municipality's planning in the detailed master plan for the area.

5.) The site is on the outskirts of the City Centre, a position so often recommended by the City Planning Authorities. It also creates a centre for the Arab population distribution triangle bounded on the north, south, and central-east. After the fruitless search for an alternative location for an Arab Hospital in East Jerusalem, all other proposed sites having proved failures for one reason or another, this area has the cardinal advantage of being both suitable and available.

6.) Since our meeting of November described above, no final decision for approval of the projected Arab Hospital in East Jerusalem in its new location has yet been reached. Your reply to us so far has been indecisive; hence this letter. The detailed summary presented in it may assist in crystallizing your opinion on the project.

The vital importance of the project is well-known, and its significant effect on the welfare of the public does not require yet further repetition. Both the promoters and I look forward to your wholehearted support of our joint venture, which long since received the unstinted approval of most of the official authorities concerned.

Sincerely yours,

Zeev Baran

cc. Dr. Yaser A. Obaid, M.D. - Director of Health Services for the Jordan Ministry of Health: Jerusalem District
Mr. Othman Halak, Engineer
Mr. A. Heshin - Adviser on Arab Affairs to the Mayor of Jerusalem.

Jerusalem: Dec.29th,1986.

Mayor Teddy Kolek,

Jerusalem Municipality,

Jerusalem.

Dear Sir ,

My wife and I had the pleasure of first meeting you thru our good friend Stanely Marcus of Dallas Texas over 15 years ago.

Your original support to the principle of building an Arab Hospital in East Jerusalem as indicated by your letter after our first meeting at your office in the presence of the late Mr. Yigal Allon has proved to be a very important landmark for such a project.

Your good offices with the Ministry of Health in Jerusalem proved very fruitful. Thus the Minister of Health " Mr. Eliezer Shostak " sent me an official letter approving the building of an Arab Hospital in East Jerusalem in 1983.

Following that several sites were suggested including Khilet Nouh Waqf of Amineh Al-Khalidi , the Shiekh Jarrah Football grounds , Kerm Al-Mufti, Al-Khatib Land and Mandelbaum Shufat Land but all were refused for one reason or another.

Your honorable deputy Mr. Kahila and his committee also approved building an Arab Hospital in East Jerusalem and allocated a piece of land North of the city in Beit-Hanina exactly on the borderline between Jerusalem and the West Bank.

The land, 120 Dunums, fairly rocky and around 500 meters west of the main Jerusalem - Ramallah Road; provedimpossible to buy despite a lot of hard and consistent effort , because its owners are scattered all over the

world from Venzuella, to Peurto Rico to various areas in the U.S.A. , Gulf, and other Arab States.

In view of the above mentioned hardships and having been offered a 45 dunums of Moslem Waqf land just adjacent to the preliminarily approved Sweedish project for treatment of the handicapped ; a site in the South of Jerusalem, also West of the borderline seperating it from the West Bank and around 200 - 300 meters from the main Jerusalem - Jericho Road. This land is available , suitable and need very little red tape to be acquired for the project of the Arab Hospital of Jerusalem.

I have applied for a permission to transfer the site from Beit - Hanina to Abu Dis. Your official approval of such a transfer is very necessary for enhancing the fund collection for this project.

Not only is this very necessary but also it is very urgent in view of the Moslem Summit Conference held in Kuwait late in January 1987 , which is a most important potential source of funding.

Hoping for your positive response, the Arabs of East Jerusalem are waiting in anticipation.

With Best Regards and Many Thanks.

I remain Sincerely,

Dr. Y. Obaid M.D.

Dr. Yaser A. Obaid M.D.

P. O. Box 2000 ,

East Jerusalem.

Mr.Kahila Deputy Mayor of Jerusalem.

Nov. 30. 1986

Dear Sir,

Following the approval of the Minister of Health (1) which followed the Letter of support of the project by Mayor Teddy Kolleek; I would like to thank you (2) and your committee for approving the building of an Arab Hospital in East Jerusalem.

However, I am very sorry to tell you that I found it absolutely impossible to buy the land suggested for its site in Beit Hanina. The owners are scattered all over the world from Jerusalem to Venzuella to Peurtorico to U.S.A. to Jordan.

I am seeking your consent to transfer the site to that of Moslem Waqf Land in Abu Dis a 45 Dunum area directly adjacent to the land on which a Sweedish project can help each other as both aim at helping the sick.

Your approval of such a transfer will be very graciously appreciated.

Thanking you in advance.

Dr. Yaser A. ...
Director of He...
Jerusalem District
P. Box 20000

Sincerely,
Dr. Y. Obaid M.D.
Dr. Y.Obaid M.D.

סגן ראש העיר
نائب رئيس البلدية
DEPUTY MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים

יד' באדר תשמ"ג
27 בפברואר 1983

אל: ד"ר יאסר עביר

מאת: א. כחילה, סגן ראש העיר

הנדון: בית חולים במזרח ירושלים

בהמשך לפניתך בנדון, הנני שמח להודיעך כי עירית ירושלים נענתה לבקשתך זו.

עירית ירושלים מסכימה להקמת בית חולים כזה בצפון העיר באזור בית חנינא בתנאי שתקבל על עצמך להשיג ולרכוש את הקרקע המתאימה לצורך פרוייקט זה. יתר על כן הסכמתנו זו כפופה לאשור משרד הבריאות של ממשלה ישראל כמקובל וכן אשור ועדות התכנון המקומית והמחוזית.

נוסף לאמור לעיל לדאוג שהתכנון יעשה בתאום מלא עם מחלקת מהנדס העיר.

בברכה,

א. כחילה

העתק: מר טדי קולק, ראש העיר
מר אליעזר שוסטק, שר הבריאות
מר מ. זילקה, יועץ ראש העיר לעניני מזרח ירושלים
מר א. ניב, מהנדס העיר
מר זאב ברן, אדריכל

Translation of the letter of the deputy Mayor of Jerusalem.

27 February, 1983

To : Dr. Yasser Obaid
From : A. Kahila, deputy Mayor

Subject : Hospital in East Jerusalem.

Following your application on this subject, I am glad to notify you that the Jerusalem Municipality consented to your request.

the Municipality of Jerusalem agrees to the erection of such a hospital north of the city in the neighbourhood of Beit-Hanina, on the condition that you will take care of getting and purchasing the land that suits the purpose of this project. Moreover, our consent is subordinated to the usual permission from the Israeli ministry of Health and the permission from the Local and District planning commissions.

In addition to the mentioned above, you have to make sure that the planning will be done in coordination with the city engineer department.

Yours faithfully

A. Kahila.

Copy : Mr. Teddy Kolek, Mayor.
Mr. Eliezer Shostak, Minister of Health.
Mr. M. Zilka, Mayor's councellor to East Jerusalem affairs.
Mr. A. Niv, city Engineer.
Mr. Zeev Baran, Architect.

Minister of Health

שר הבריאות

Jerusalem, 6 January 1983

Yaser A. Obaid, M.D.
Director of Health Services
for the Jordan Ministry of Health
P.O.B. 20,000
Jerusalem

Subject: New Arab Hospital in East Jerusalem---
Your letter of 4 November 1982

Dear Dr. Obaid,

I am pleased to inform you that your request to establish a hospital has been approved and that you can take whatever steps necessary in your building plans for the new hospital.

If it is your wish to meet with me on this subject, please telephone my office and set up a time convenient for our meeting. With kind regards,

Yours sincerely,

E. Shostak

Eliezer Shostak
Minister of Health

August 4th, 1982

Minister of Health
Jerusalem.

Dear Sir,

The Arab Sector of Jerusalem is sorely in need for a hospital of a high standard that aims at giving good health care to people who prefer to be treated at such a hospital irrespective or their color, religion, or ethnic group.

Many Arab patients prefer to be treated- especially at such moments of crisis of health in an Arab environment, at an Arab Hospital by Arab Doctors, nurses, language and food ... especially in terms of rehabitation and counselling which would be hard to do otherwise.

The Jordan Government planned to open such a hospital at Sheikh-Jarrah in October 1967; but the building was used as part of the Police Head-quarters.

Two meetings were held at the Jerusalem Municipality to discuss this idea, the first meeting included representatives of: The Municipality (Arab Affairs Section), The Ministry of Health, and Hadassah with Arab Doctors.

The second Meeting 25-7-1979 included: Mayor Teddy Kollek and Dr. Yaser Obaid, in the probably accidental presence of the late Yigal Allon. Consequently, Mayor Teddy Kollek sent me a letter indicating his approval of the principle of building an Arab Hospital in Jerusalem and that he will help in securing the necessary approval to build on a proposed land for such project and the approval of the authorities concerned.

That letter was submitted to the Minister of Health in Amman-Jordan with a request for his approval of the project and financing it. Included is a photocopy of his approval.

Several contacts have been made after that in an attempt to make this project come to reality.

.../2

The moslem Waqf of Khillet - Nouh and the private personal Waqf of Mrs. Amineh Al-Khaldi of 18 dunams of land at Sheikh Jarrah area in close proximity to many other Health Services such as St. John's Ophthalmic Hospital , which cquld compliment the services of such hospital and obviate the need to build such department and (The New Arab Health Center) - seemed qppropriate for comprehensive Health Services, and preliminary approval of the Moslem Waqf and the group in charge of the Waqf of Mrs. Amineh Al-Khaldi intended for building a hospital since the time of the British Mandate was secured.

An Arab Hospital in Jerusalem would aim to serve 100,000 Arab residents of the Jerusalem area in addition to some referrals from the West Bank. Fending will be provided thru the Jordan Ministry of Health. Details can be worked out by the experts.

This letter aims at seeking your approval in principle of this project so that actual steps could be started in order to bring into Reality.

Awaiting and Hoping for a positive Answer I remain.

Yours faithfully

Y. Obaid M.D

Yaser A. Obaid, M.D.
Director of Health Services
for the Jordan Ministry of Health
Jerusalem District
P.O.B 20,000 East Jerusalem

cc. Minister of Health in Jordan
Mayor Teddy Kollek.
Professor Alexander Russell
Architect Zeev Baran

YO/MT

المملكة الأردنية الهاشمية

بسم الله الرحمن الرحيم

وزارة الصحة

الرقم ١١/١٥/٣/١٢٢٢   التاريخ   /محرم/ ١٤٠١هـ ، الموافق ٢٥/١١/١٩٨٠

مدير صحة محافظة القــــــدس

أوافــق على انشاء المستشفى العربي بالقـــــــدس والاستعداد لتوفير الأموال اللازمة لتمويلــــه.

واقبلوا تحياتي ...

وزير الصحة

الدكتور زهير ملحس

[redacted]

[redacted]

[redacted]

לשכת מ. מ. ראש הממשלה

ירושלים, כא' כסליו תשמ"ט
30 נובמבר 1988

לכבוד
מר משה זליקוביץ
מנהל המחלקה למקומות קדושים
משרד הדתות.

למר זליקוביץ שלום רב.

הנדון : הגב' סוריה בולוס -כפר יאסיף- העברת תשלומים עבור שמירה בבית הקברות

בהמשך לדיונבו בסוגיה, ולהצעתך שימצא מוסד שיאות להעביר באמצעותו את התשלומים לידי הגב' בולוס עבור עבודתה בשמירת בית הקברות היהודי העתיק בכפר-יאסיף, נראה לי שיש לבו הצעה לפתרון הנושא.

הנהלת " אבוקה" עמותה ציבורית העוסקת ביחסי יהודים-ערבים והפועלת לקידום ולפיתוח הקהילה בישובים ערבים, מוכנה לשמש כגורם שיקבל את הכסף ממשרדכם ויעבירו לידי הגב' בולוס.

רצ"ב אני מליט את טופס אישור מס הכנסה לעמותה, עותק מהמלצתו של נשיא המדינה לפעילותה של העמותה וגליון מכתבים של העמותה.

אודה לך על התייחסותך לנושא.

ב ב ר כ ה

פרופ'. יוסף גינת
יועץ מ"מ ראש הממשלה ושר החקלאות
לענייני ערבים .

משרד התקשורת

3—2112/4 512.ט.ד

דבר דואר שפרטיו רשומים להלן נתקבל למשלוח בדואר

רשום וצוין במספר [illegible]

שם הנמען [illegible]

מען [illegible] 26013

[illegible]

חתימת הפקיד המקבל

חותמת בית הדואר

02/663161

1

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

מדינת ישראל
משרד החינוך והתרבות

המנהל הכללי

י"א באדר תשמ"ז
12 במרץ 1987

1351

אל: מר א. אברמסון

הנדון: ועדת ביצוע במגזר הערבי

הנך מתמנה בזאת כיו"ר ועדת הביצוע ליישום החלטות הדו"ח במגזר הערבי.

כחברי הועדה ישמשו:

מר עלי חידר, סגן מנהל האגף לחינוך לערבים.
מר רפאל ירון, מנהל המחלקה למיפוי.

ב ב ר כ ה,

ד"ר שמשון שושני

העתק: מר א. בראשי, סמנכ"ל לאמרכלות.

ש-25

מדינת ישראל

משרד החינוך והתרבות

תאריך: 8.3.87

מספר:

מאושר

הערכות במערכת החינוך במגזר הערבי
<u>לקראת שנת הלמודים תשמ"ח</u>

סכום ישיבה בלשכת המנכ"ל.

נוכחים: ד"ר שמשון שושני – מנכ"ל

מר אמנון אברמסון – יו"ר הועדה לקידום החינוך הערבי

מר דוד פור – יו"ר המזכירות הפדגוגית

ד"ר יוסי לוי – מנהל מחוז הצפון

מר מאיר לוין – מנהל מחוז המרכז

מר אברהם בראשי – סמנכ"ל לאמרכלות

מר בנימין אמיר – יו"ר הועדה לחינוך על-יסודי

מר עמנואל קופלביץ – מנהל האגף לחינוך ותרבות לערבים

מר עלי וידר – סגן מנהל האגף לחינוך ותרבות לערבים

מר עקיבא סלע – מנהל המחלקה לארגון

דו"ח הועדה לבדיקת מערכת החינוך במגזר הערבי הוצג בפני הנוכחים ע"י מר אמנון אברמסון.
הודגשו הסעיפים העיקריים בדו"ח וכן דרכי הפעולה ושלבי הבצוע.
כמו כן הובאו בפני הנוכחים המלצות הועדה.

<u>לאחר דיון הוכחב</u>

המלצות הועדה מקובלות על מנכ"ל משרד החינוך והנהלת המשרד.
יש לפעול להגשמתן כמפורט בדו"ח.
<u>האחריות לבצוע:</u> ע"י ועדת הבצוע בראשותו של מר אמנון אברמסון.

מדינת ישראל

משרד החינוך והתרבות

תאריך :

מספר :

פרוט

א. ביזור – מערכת החינוך הערבי

1.1 הביזור יבוצע בשלבים. שלב א' והלק משלב ב' יבוצעו במקביל.

1.2 בשלב זה ישלם הביזור המינהלי למחוזות חיפה, צפון, מרכז וירושלים.

1.3 בכל מחוז חייבים להיות עובדים דוברי ערבית (לפחות אחד) בגזברות ובמחלקה לכח אדם.

1.4 גמר הביזור המינהלי 1.10.87.

1.5 ההכנות והארגון לפתיחת שנת הלמודים תשנ"ח במגזר הערבי, באחריות האגף לחינוך לערבים.

2. ביזור כח האדם – מינהלה שלבים /א ב

2.1 לא יקוצץ כח האדם במערכת המינהלית בחינוך הערבי.

2.2 מחוז הצפון – תוספת שבעה תקנים, עובדי מינהל.

2.3 מחוז המרכז – תוספת ארבעה תקנים, עובדי מינהל וגזברות.

2.4 מחוז חיפה – תוספת שני תקנים, עובדי מינהל וגזברות.

2.5 העברות למחוזות יבוצעו בחודשי ספטמבר אוקטובר 1987.

3. כח אדם – מפקחים – שלב א'

3.1 המפקחים הכלליים בכל המחוזות יהיו כפופים לאגף לחינוך ותרבות לערבים.

3.2 המפקחים המקצועיים יהיו כפופים לאגף הערבי.

3.3 המפקחים יהיו בכפיפות מינהלית למנהלי המחוזות.

(רשימת מפורטת תועבר לידיעת מנהלי המחוזות)

3.4 כל שרות פקוח מתוכנן במערכת החינוך במגזר הערבי מסיבות כל שהן – תובא לידיעת המנכ"ל – ליבוץ בהתאם לנדרש.

3.5 העברת מפקחים למחוזות תבוצע בחודשי ספטמבר אוקטובר 1987.

4. כח אדם מנהלים (מכרזים לתפקיד נהול)

4.1 מכרזים לתפקידי נהול לשנת תשמ"ח יפורסמו ע"י אגף כח אדם בהוראה בתאום עם ועדת הבצוע והאגף לחינוך הערבי.

4.2 בכל המחוזות – יו"ר ועדת המכרזים יהיה מנהל המחוז.

4.3 שמות כל המועמדים לתפקידי נהול יועברו לאגף לחינוך הערבי.

4.4 מכרזים בחינוך העל-יסודי-כנ"ל.

2/.

מדינת ישראל

משרד החינוך והתרבות

תאריך:

מספר:

5. <u>כח אדם מורים</u>(שיבוץ והכשרות)

יבוצע בהתאם להמלצות הועדה לבדיקת מערכת החינוך הערבי (ראה דו"ח הועדה עמ' 23)

6. <u>תקציב</u>

ז׳ אברמסון יתאם, עם ד"ר הרשקוביץ מנהל האגף לתכנון ותקצוב, התאמת התקציבים למתודה.

4. <u>בנאם</u>

ז׳ אברמסון יתאם עם סמנכ"ל המשרד מר אברהם בראשי, בצוע הצעדים הנדרשים.

תפוצה: הסמנכ"ל

הנוכחים

ראשי האגפים

מנהלי המחוזות

חברי הועדה.

מנהלי המחלקות

רח' ממילא 20 ת"ד 292 ירושלים 91911 טל' 238211

24/2/87

ועד ההורים בכפר בועיינה

לכבוד

ראש הממשלה מר יצחק שמיר - ראש הממשלה , ירושלים

כבוד ממלא מקום ראש הממשלה מר שמעון פרס - משרד החוץ , ירושלים

א.נ.

הנדון : <u>בעית החינוך בכפר בועיינה</u>

היום 24/2/87 התקיימה שביתה כללית בכפר בועיינה והחלט להגיד אליכם כדלקמן

1) בהמשך למכתבים קודמים שנשלחו לכבודכם בנוגע לבנית בית ספר ובעית החינוך בכלל בכפר . עוד לא נעשה כל צעד ממשי לפתרון הבעיות הנ"ל .

2) מאז קום המדינה ועד היום לא נעשה כל פרויקט לפתוח המצב מלבד בנית ספר יסודי , שבניתו הושלמה בשנת 1976 .

3) מרתף בית ספר האמור לעיל עדיין ללא מדרגות , קיר תומך , גדר , וללא מגרש ספורט ומתקנים חינוכיים אחרים .

4) לאור המצב הנ"ל הוכרז על שביתה ליסודיים החל מיום 15/2/87 ועד היום אנו ממשיכים בשביתה .

5) היום הוחלט שאם תוך שבועיים לא ימצא פתרון יסודי והולם לבעית החינוך בכפר בלית ברירה להשבית את כל המוסדות בכפר .

6) אנו מקווים שכבודכם תמצאו לנכון להתערב ולשים קץ לסבלנו שנמשך שנים רבות .

בכבוד רב

בשם התושבים

ועד ההורים בכפר בועיינה

לידי מר עבד אלרחים מוקרא

בועיינה מיקוד 16924

R ר
נצרת
NAZARETH
08578

לכ' :

ממלא מקום ראש הממשלה

מר שמעון פרס

משרד החוץ

ירושלים

02-03-1987

נצרת – NAZARETH
26.2.87

ישראל
ISRAEL
1.00
דמי דואר
שולם
604

NAZARETH

דואר נכנס
לשכת מין השר
11-02-1987
נכנס ביום..........
לתיק..........

משרד ראש הממשלה
לשכת השר ארנס

כה' טבת התשמ"ז
28 ינואר 87
51.0/4
65.9/4

אל: הבדואים של הכמאנה המזרחית

הנדון: <u>הכרה ברכוז התושבים הבדואים בכמאנה המזרחית</u>

1. קבלתי מכתבכם מתאריך 15 בינואר המבקש להכיר ברכוז שלכם בכמאנה המזרחית בישוב מוכר ומאושר.

2. כידוע לכם גם תושבי הרכוז של הכמאנה המערבית מבקשים להכיר בהם כישוב מוכר ומאושר.

3. <u>לא ניתן להענות לבקשתכם</u>, כשם <u>שלא ניתן להענות לבקשת תושבי הכמאנה המערבית</u>.

4. כידוע לכם ישנם ריכוזים של בדואים למרגלות הכמאנות, בצד הדרומי.

5. דאגתי נתונה לכל התושבים הבדואים שעל הכמאנות ולרגליהם, ולא רק לקבוצה מסויימת מהם, ולא ניתן להקים ישוב נפרד לכל קבוצה.

בכבוד רב

עמוס גלבוע
עוזר בכיר לשר

העתקים:

- לשכת השר ארנס
- חברי ועדת הבדואים העליונה
- ע.קלעג'י, הממונה על מחוז הצפון
- ע.מוקאדי, יו"ר ועדת בצוע בדואים צפון
- מ.מטיח, כאן

נשיא המדינה

מרכז ההסברה

מפגש נשיא המדינה עם צעירים בדואים
יום ג' 10.3.87

<u>שמות הבדואים</u>

1. סלמאן אל אעצם - עובד סוציאלי
2. אברהים אבו רקייק - עובד ההסתדרות
3. צאלח אל זבאדקה - קבלן בנין
4. סלימאן אל עמור - קבלן עבודות
5. סלימאן אל בדור - עובד צבור
5. פיצל אל הוזייל - מרכז חינוך במועצת רהט
7. טאלב אבו באבי- מזכיר ועד פועלים
8. אחמד אל קרינאוי - קבלן
9. מחמוד אבן ברי - משפטן עו"ד.
10. חסן אבו זיד - מורה וכתב קול ישראל
11. יצחק עטאנה - מנהל לשכת סעד
12. עזאת אל אפינייש - מזכיר בי"ס
13. יוסף אל עציבי - קבלן
14. כאיד אב עמאר - מנהל בי"ס
15. כמאל אבו שתור - שוטר
16. עלי אבו רביעה - מנהל מח' באגד
17. סאלם אבו קרינאת - מורה
18. סאלם אל חממדה - קבלן
19. עלי אבו ג'ועיד - קבלן
20. סאלם אל עטאונה - מנהל בי"ס
21. אחמד אבו סלדום - עתונאי
22. טאהר מכאוי - מנהל בי"ס
23. ד"ר יונס אבו רביעה - רופא

[illegible]

[illegible] [illegible]

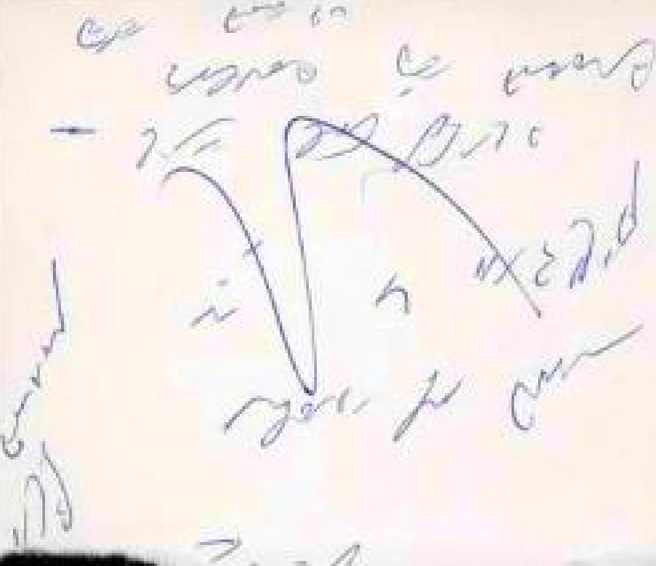
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[redacted]

[redacted]